

STEPHEN SPENDER TRUST

England & Wales · Charity number 1101304

Details

Other names THE STEPHEN SPENDER MEMORIAL TRUST

Status Registered

Legal form Charitable company

Company number [04891164](#)

Registered 2003-12-19

Register [View on the Charity Commission register](#)

Contact

Address c/o MML
The Schwarzman Centre
The Radcliffe Observatory Quarter
Woodstock Road
Oxford
OX2 6GG

Phone 07967033514

Email info@stephen-spender.org

Website www.stephen-spender.org

Activities

Objects: 1. TO ADVANCE PUBLIC EDUCATION ABOUT, AND APPRECIATION OF, THE ARTS, PARTICULARLY LITERATURE (INCLUDING POETRY), ITS GROWTH AND DEVELOPMENT IN AND AFTER THE 20TH CENTURY, WITH SPECIAL BUT NOT EXCLUSIVE REFERENCE TO THE LIFE AND WORKS OF STEPHEN SPENDER AND HIS CONTEMPORARIES; 2. TO PROMOTE AND ASSIST IN PROMOTING RESEARCH INTO THE ARTS, PARTICULARLY LITERATURE AS AFORESAID, AND TO PUBLISH THE RESULTS OF SUCH RESEARCH FOR THE BENEFIT OF THE PUBLIC; 3. TO PROMOTE SUCH OTHER CHARITABLE PURPOSE OR PURPOSES AS THE DIRECTORS MAY FROM TIME TO TIME DECIDE;

Activities: The Stephen Spender Trust promotes literary translation and works to widen knowledge of 20th century literature with particular focus on Stephen Spender and his circle of writers.

Classification

- **How:** Sponsors Or Undertakes Research, Other Charitable Activities
- **What:** General Charitable Purposes, Arts/culture/heritage/science
- **Who:** Other Charities Or Voluntary Bodies, The General Public/mankind

Geography

- Throughout England And Wales

Finances

Period end	Income	Expenditure	Assets	Employees
2024-08-31	£62,771	£86,611	-	-
2023-08-31	£159,592	£173,485	-	-
2022-03-31	£105,568	£145,435	-	-
2021-03-31	£93,909	£85,155	-	-
2020-03-31	£103,592	£74,712	-	-

Trustees

Name	Role	Appointed
Jonathan Paul Cree Heawood	Chair	2017-06-30
Ben Bransfield		2019-10-10
Dr Faye Catherine Taylor		2025-10-23
Maud Carmen Waret		2025-10-23
Rebecca Hart		2024-07-30

STEPHEN SPENDER TRUST

England & Wales - Charity number 1101304

Accounts

REGISTERED COMPANY NUMBER: 04891164 (England and Wales)
REGISTERED CHARITY NUMBER: 1101304

REPORT OF THE TRUSTEES AND
UNAUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024
FOR
STEPHEN SPENDER TRUST
(A COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

**CONTENTS OF THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

	Page
Report of the Trustees	1 to 11
Independent Examiner's Report	12
Statement of Financial Activities	13
Balance Sheet	14 to 15
Notes to the Financial Statements	16 to 22

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

The trustees who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 August 2024. The trustees have adopted the provisions of Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019).

OBJECTIVES AND ACTIVITIES

Objectives and aims

- To advance public education about, and appreciation of, the arts, particularly literature, in and after the twentieth century, with special but not exclusive reference to the life and works of Stephen Spender and his contemporaries;
- To promote, and assist in promoting, research into the arts;
- To promote such other charitable purposes as the trustees may decide.

Inspired by Stephen Spender's literary interests and achievements as poet, critic, editor, translator and champion of human rights, the Stephen Spender Trust aims over the next three years to consolidate its position as a leading advocate of literary translation, both educational and professional.

In setting and reviewing our objectives and aims, and in planning and carrying out our activities, we have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission. In particular, the Trust has:

- Increased public appreciation of international literature and the art of literary translation by holding and promoting the Stephen Spender Prize.
- Reached out to new audiences for international literature and literary translation by promoting the Prize through the media and in schools across the UK.
- Provided significant opportunities for cultural participation among groups of people who might otherwise be excluded, by running our education programmes.
- Encouraged high standards of literary translation by raising artistic skills and nurturing and celebrating talent through the Prize and education programmes.
- Promoted intercultural understanding.

More details of all of our activities are provided over the following pages.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

ACHIEVEMENT AND PERFORMANCE

Charitable activities

In 2023-24 the charity had two programmes, the Stephen Spender Prize and an education programme.

The Stephen Spender Prize

Following the change in our Year End date last year, the 2023-24 Financial Year returned to the normal duration of 12 months, running from August 2023 to August 2024. As a result, the year covered the final stages of the 2023 prize cycle (ending in November 2023) and the majority of the 2024 cycle, which officially culminated with a livestreamed Celebration Event in November 2024. Both of the relevant periods are reported on here.

Launched in 2004 in association with the Guardian, and funded in 2023 and 2024 by the Jan Michalski Foundation, the John S Cohen Foundation, Old Possum's Practical Trust and the Golsoncott Foundation, this annual prize celebrates the art of literary translation and aims to encourage a new generation of literary translators and language-learners. Entrants translate a poem from any language - ancient or modern - into English, and submit the original version and their translation together with a short commentary.

2023 prize cycle (August to November 2023)

In 2023, to make the prize as inclusive as possible to entrants of all ages and backgrounds, we made major changes to both the youth and adult categories. In the youth categories, following extensive consultation with teachers, a key development was introducing a dedicated 'Schools Laureate Prize' for teachers to submit their pupils' entries. This features age categories from KS1 through to KS5; new alternatives to the written commentary tailored to students of all learning styles; and a bank of supporting resources including a database of suggested poems in over 50 languages. Alongside this, we created a devoted 'Individual Youth Entry' category as an 'apprenticeship' for the adult prize, to seed a lifelong engagement with poetry and translation for young people taking part independently.

Meanwhile, the 'Open' category, previously for adults in the UK and Ireland, was extended to entrants aged 19+ from all over the world, whilst a new, free version of the Open category, the 'Teacher Laureate Prize', was launched for all teachers at schools that participate in the Schools Laureate Prize, thereby giving teachers the chance to engage creatively with translation themselves whilst fostering new opportunities for exchange and discussion with their students. Reflecting this dual vocation, the prize for the winning teacher is a personal subscription to Modern Poetry in Translation magazine, plus a poetry translation workshop for their school.

Finally, in 2023 these four multilingual strands were joined by a 'Ukrainian Spotlight', celebrating work by a range of contemporary Ukrainian poets. Like its forerunners the Polish Spotlight, Urdu Spotlight and Romanian Spotlight, the prize welcomed entries from all young people aged 18 and under and was accompanied by a specially curated booklet of poems, compiled by Hanna Leliv and Kateryna Mikhailsyna, as well as a collection of teaching resources based on the featured poems.

In November 2023, the winners and commendees of all five categories were announced at a virtual Celebration Event, which also saw the presentation of 'Outstanding Teacher Commendations' to teachers from three state primary and secondary schools who had made exceptional efforts to engage their pupils in poetry translation through the prize.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

The event was attended by entrants, poets, translators, teachers and poetry supporters from all over the world, with the wealth of poems and languages showcased by the winners and commendees, leading Stephen Spender Trust Trustee Ben Bransfield to describe it as 'an inspiring celebration of language [...] a wonderful festival of everywhere'. His words were reiterated by judge Samantha Schnee, who paid tribute to how the prize and internationally accessible awards event 'really create[d] a sense of community'. Many other participants echoed these sentiments:

"... so moving and humbling. I'm almost crying. So grateful and happy to have been part of Ukrainian Spotlight project."

-- Hanna Leliv (Ukraine), translator and Ukrainian Spotlight booklet co-curator

"The virtual awards were a beautiful and touching experience. Thank you for being inclusive. [...] What a soothing balm to the atrocities happening in the world."

-- Miriam Calleja (United States), Highly Commended, Open Category

"Everything was great and I was honoured and thankful to be part of it [...] a truly international, edifying event."

-- Wael Almahdi (Bahrain), Highly Commended, Open Category

"I really enjoyed the opportunity to share my mother tongue with the world, and let it be known in a more mainstream language. Likewise, I enjoyed hearing others' poems because I was able to discover so many more languages and countries, and it highlighted that poetry is a global art, not confined to a particular language or country."

-- Cristyn Rhydderch-Davies (Wales), Schools Laureate Prize Commendee

The overwhelmingly positive feedback on the Celebration Event was echoed in the reflections from entrants on their wider experience of taking part in the Prize, as captured by testimonials from adults, young people and teachers alike:

"My students and I loved the whole experience. Poetry so rarely gets a look-in compared to other forms of literature and I love that the prize encourages children and adults alike to engage with translation and poetry in the classroom and life."

-- Alison Entrekin, joint winner of Third Prize in the Open Category, as part of a group of 27 international co-translators.

"Thank you for organising this; such a creative, and inspirational opportunity for all involved. I am so happy we took part."

-- Henrietta Preston, secondary Modern Foreign Languages teacher and teacher of winning Schools Laureate Prize entrant.

"I am incredibly happy that I got the opportunity to participate in the competition. It was a very special event in my life that opened up a new area of interest for me - the translation of texts that have an influence on our world. [...] Thank you again. I will never forget how important this competition was for me."

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

-- Mariya Chechel, Ukrainian Spotlight Commendee (KS5)

Following the Celebration Event, the winning poems from each category were compiled alongside comments from the judges in an extended print booklet, whilst the full collection of winning and commended poems were published in a special set of '2023 Prizewinners' webpages and shared in a dedicated video playlist, which are available open-access on the Stephen Spender Trust website and YouTube channel.

2024 prize cycle (January to August 2024)

In 2024, we built on the momentum of the 2023 Prize with the second edition of the Schools Laureate Prize, Individual Youth Entry strand, Teacher Laureate Prize and international Open category, together with a new 'Portuguese Spotlight' celebrating poetry from across the Lusophone world.

Following the surge in the numbers of teachers engaging with their prize in recent years - which has seen the number of participating schools (overwhelmingly state schools) more than double since 2021, and the number of teachers registered for our teacher mailings climb to over a thousand during the same period - in 2024 we ensured that the prize can keep reaching as many new schools as possible by introducing a limit of five entries per Key Stage per school for the Schools Laureate Prize and Spotlight strand. In tandem, we created a new set of resources to inspire schools to run poetry translation activities and internal competitions to choose their final entries per Key Stage, under the banner 'Build Your Own Creative Translation Project'. The continued expansion of our resource bank was greeted with enthusiasm by teachers, both supporting ongoing engagement with the prize among previous participants and spurring new schools to get involved.

"The students have absolutely loved the competition and the work we did with your resources before they got stuck into their translations. It's the first year that my school have done it, and it has been such a positive experience - thank you!"

-- MFL teacher at a state secondary school

"Thank you for everything you do to run the competition. It's brilliant that it continues to happen and it has inspired us to set up our own internal poetry translation prize... We had over 50 entries from languages as diverse as Persian and Slovak (all volunteer entries)."

-- Secondary Deputy Head of Languages

This potential of the prize to act as a catalyst for wider engagement with Creative Translation was borne out in feedback from teachers at every Key Stage, who reported more than 2,500 pupils engaging in Prize-related activities in their schools in addition to the 1000+ entries received across all categories. This scope was exemplified by students and teachers at the University of Birmingham School, where more than 450 students in Key Stages 3, 4 and 5 took part in poetry translation workshops during their language lessons, resulting in an Outstanding Teacher Commendation for the school's MFL team and the selection of two of their students amongst the Schools Laureate Prize winners and commendees.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

At the same time, the expanded range of commentary options offered by the Schools Laureate Prize - including the possibility to submit an audio or video performance of one's translation, an original artwork, or a piece of creative writing inspired by the poem - once again saw an enthusiastic take-up, highlighting the rich potential for cross-curricular links that Creative Translation holds. In 2024, this wealth of creative responses included the Prize's first sung and instrumental translations, as well as dozens of drawings, paintings and original pieces of English-language poetry and prose.

Such creativity was similarly apparent in submissions to the Teacher Laureate Prize, which included a Snapchat-style translation of Beowulf from one of the commended teachers, inspired by her pupils at a London comprehensive, as well as original renditions of classic and contemporary poems in a dozen languages from the other winners and commendees - many of whom were translating poetry for the first time.

"Poetry is not a genre of literature I am particularly interested in but I may revise my position after doing this competition! I had to read a large number of poems before selecting the final one, and I thoroughly enjoyed the search!"

-- Teacher of French and German at a state secondary school, on winning the Teacher Laureate Prize

"Recording the translation was slightly painful - it's quite obvious it's not my standard vocabulary! However, it has been of great interest to my students and has opened up some brilliant discussions about language and poetry, so thank you to the Prize organisers for giving students that opportunity. It was a joy to see them inspired by something outside of the curriculum but still challenging and academic."

-- Teacher Laureate Prize entrant at a state secondary school, on being awarded a Special Commendation for her Snapchat-style translation of Beowulf

Meanwhile, the international Open category continued to expand its reach with winners, Highly Commended and First-Time Entrant Commendees from 3 continents and 6 countries, plus additional commendees from many more. Overall, the entries spanned 6 continents, 38 countries and 54 languages, including the competition's first-ever commended translation from BSL.

This flourishing of languages was mirrored across the youth categories, with translations from a record 75 languages submitted to the Individual Youth Entry strand and Schools Laureate Prize, many of them from Home, Heritage and Community languages that are seldom given a platform in the traditional curriculum. The confidence-raising impact for pupils who speak these languages was reflected in feedback from many teachers, and was seen just as powerfully among entrants to the Portuguese Spotlight as they shone a light on poems from around the Portuguese-speaking world:

"I can't tell you how happy I am for her! She was thrilled and we couldn't stop giggling and 'quietly' jumping with joy. This is going to be well celebrated in our school. Thank you so much again."

-- EAL teacher at a state primary school, whose KS1-2 pupil was chosen as a winner in the Schools Laureate Prize

"I am very proud of the work both girls have done, and very grateful for the opportunity given by the Stephen Spender Trust. I think the work of the staff working for the Trust is outstanding."

-- Teacher of Portuguese Spotlight winners at a state primary school

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

Education Programmes

(a) Celebrating Ukrainian Culture

In 2023 and 2024, we continued our Celebrating Ukrainian Culture project with additional funding from Buckinghamshire Council. These workshops reached over 2,600 pupils from the ages of 7 to 18 in 50+ schools across England, from Norwich to Newcastle, West Sussex to the Wirral.

"It was accessible to them all... They all left knowing they'd played their part."

-- Year 6 teacher

"It was especially good to see pupils talking about emotions they wouldn't normally talk about. Translating the Ukrainian poems and picture book made that possible."

-- Primary school teacher

(b) MLC Young Translators

With funding from the John Lyon's Charity, we piloted a new five-part Creative Translation programme in two schools in West London, with the intention of rolling it out to more schools in subsequent years. Two translators each designed a course based on translating two thematically linked poems (one in French and another in Portuguese), which they delivered to groups over the course of five weeks. The structure of the programme allowed pupils to build confidence across the sessions, further develop their intercultural awareness, and express themselves creatively in different languages. Following the completion of the sessions, the translators curated a zine featuring writings by the pupils at the two schools.

[What do you think the students got out of the programme] "Realising they could do things they didn't think they could, realising that they can translate, that they can be better than a machine translator... realising the creative decisions that go into translation, realising what they can do with their languages as well".

-- Participating translator

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

(c) University of Birmingham

During the 2023-24 school year, we worked with Dr Emma Wagstaff, Associate Professor of French at the University of Birmingham, on a Creative Translation project funded by the Arts and Humanities Research Council. Dr Wagstaff was keen to promote the study of French literature and the visual arts, and the interactions between them. Together, we organised a series of workshops at the University of Birmingham [UoB] School and developed resources on translating poetry and visual culture. Both the workshops and the resources drew on a selection of poems from across the Francophone world specially curated by Dr Wagstaff for this project. The workshops reached 120 pupils in Year 10 and eight sixth formers.

This project has had a measurable impact both on UoB School, where workshops were held, and other schools across the UK by facilitating their engagement with the Stephen Spender Prize. After observing the workshops at UoB School, the lead teacher developed a poetry translation initiative that saw the MFL team create and share lesson plans. These lessons engaged 450 pupils across three different year groups. As part of the project, we produced a poetry booklet and an accompanying series of open-access translation activity resources, which are available on our website. These materials inspired 17 entries to the Stephen Spender Prize, all based on poems from the booklet.

(d) Stephen Spender Prize workshops

Interest for our Stephen Spender Prize workshops from schools across the UK has grown steadily since launching in 2022. We offer two models: one Creative Translation workshop (1 hour 30 minutes to 2 hours) or a Creative Translation day (2 workshops plus an assembly or talk on the Stephen Spender Prize or creative careers with language). During the reporting period, we ran 16 workshops or days in 14 schools across England, with the whole-day model proving to be especially popular. A number of schools requested these workshops as part of key events in the school calendar, such as enrichment weeks or careers days.

(e) Translators in Schools

We offered Translators in Schools [TiS] support to a number of arts and educational organisations, enabling them to develop their Creative Translation practice for projects with young people. The most prominent of these was a project with National Centre for Writing, 'Young Creative Translators'. We designed a 6-session Creative Translation course for Key Stage 2 pupils in West Norfolk primary schools, as well as a training programme to support teachers to deliver the course. The programme delivery was managed by NCW, and delivered to one teacher. Although the participant number was lower than anticipated, the feedback from this teacher was extremely positive, clearly documenting the positive impact on all of his pupils, in particular those with English as an Additional Language and those with Special Educational Needs and Disabilities [SEND].

"My pupils have really enjoyed it - especially SEND kids. It's created a level playing field for them" (Mike Bidder, participating teacher)

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

TiS work also included a project for Leeds Language Week as part of the the 'year of culture' Leeds 2023. Alongside organisations such as the British Council and the University of Leeds, we contributed to the programming by developing open-access Creative Translation resources and running in-school workshops, both based on the theme of celebrating the culture of a city. We ran Creative Translation days at primary and secondary schools across Leeds, reaching over 850 pupils who participated in workshops and/or attended careers in languages talks. To deliver these workshops, we trained new facilitators, which allowed us to expand our organisational capacity in Yorkshire and opens up the possibilities to deliver future languages-related interventions in the Leeds area. In addition, drawing on our wider network of language professionals, we developed three Creative Translation resources for teachers in languages widely spoken within communities in Leeds: Polish, Punjabi, and Urdu.

"We were thrilled with how well our students engaged with the sessions, which was due to the facilitator's skilful delivery and warm, encouraging approach. The material, explanations and level of questioning were all perfectly pitched, despite one session being aimed at GCSE German students and the other one A Level Spanish (quite a challenge to get both spot on!). The informal feedback from students since the sessions has been extremely positive." (participating teacher)

We also supported the Goethe-Institut London with their GIMAGINE project: a brand new digital self-study platform to encourage more young people to learn German. We designed three modules for this platform, on poetry, translation and Artificial Intelligence. Finally, we partnered with the Royal Court and University of Kent on a project to train theatre translators to design and deliver theatre translation workshops in schools.

FINANCIAL REVIEW

Principal funding sources

The charity has received donations and grants amounting to £36,123 during the year, including £10,121 from the Buckinghamshire Council, £10,000 from the John Lyons Charity, £6,000 from the Old Possum's Practical Trust, £5,000 from the John S. Cohen Foundation, £2,500 from the Rothschild Foundation, £1,230 from Coventry CC, £1,000 from the Golsoncott Foundation and £80 from the Reading University.

This is a decrease in funding from the previous year, when donations and grants amounted to £135,095.

Income from Charitable activities totalled £26,277 (2023 - £24,323).

As at 31 August 2024 the charity had accumulated reserves of £28,845 of which £16,977 are unrestricted.

Reserves policy

It is the policy of the charity to hold such funds as necessary to protect the future operations of the charity, the minimum permissible level of unrestricted reserves being £15,000, to

- Cover a period of low income while remedial action is taken
- Cover an unexpected loss on a project
- Cover unforeseen expenditure items
- Cover any related costs should the trustees ever seek to merge or wind up the charity

The trustees are satisfied that the charity's assets are adequate to fulfil its obligations.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Governing document

The charity is controlled by its governing document, a deed of trust, and constitutes a limited company, limited by guarantee, as defined by the Companies Act 2006.

Recruitment and appointment of new trustees

The trustees serve a fixed term of three years, with the option of renewing for a second term if the trustee is willing and fellow trustees are in favour.

Organisational structure

The day-to-day administration was undertaken by Charlotte Ryland in consultation with the chair of trustees, Jonathan Heawood. The trustees meet five times in the course of the year, and otherwise fulfil their fiduciary duties by email or telephone. They receive regular management accounts to allow them to monitor closely the management of the Trust's cash resources, and they approve the next year's budget several months before the beginning of the new financial year. The Director meets the chair of the trustees once a year for an appraisal and professional development review.

Induction and training of new trustees

When new trustees are appointed they are provided with a brief history of the Trust, its aims for the future, the latest annual accounts and trustees' report, and other information appropriate to their induction, such as Charity Commission guidance.

Risk management

The trustees have a duty to identify and review the risks to which the charity is exposed and to ensure appropriate controls are in place to provide reasonable assurance against fraud and error. Reviewing annually the schedule of risks and the procedures in place to mitigate these risks, the trustees have identified the following risks:

- Financial and economic including a shortfall in expected fundraising
- Loss of the Trust's Director

REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

Registered Company number

04891164 (England and Wales)

Registered Charity number

1101304

Registered office

Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

Trustees

J Heawood

B Bransfield

A Niven (deceased 26.3.25)

I Lucena

E Attwood

S Simmons (resigned 3.10.24)

R Hart (appointed 30.7.24)

Company Secretary

C Ryland

Independent Examiner

LMDB Accountants

Chartered Certified Accountants

Railview Lofts

19c Commercial Road

Eastbourne

East Sussex

BN21 3XE

Solicitors

Eversheds LLP

Kett House

Station Road

Cambridge

CB1 2JY

Bankers

Santander UK plc

301 St Vincent Street

Glasgow

G2 5NT

Barclays Bank UK PLC

Oxford City Branch

54 Cornmarket Street

OX1 3HB

CAF Bank Ltd

25 Kings Hill Avenue

Kings Hill

West Malling

Kent

ME19 4JQ

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

This report has been prepared in accordance with the special provisions of Part 15 of the Companies Act 2006 relating to small companies.

Approved by order of the board of trustees on**9th April 2025**..... and signed on its behalf by:



.....
J Heawood - Trustee

INDEPENDENT EXAMINER'S REPORT TO THE TRUSTEES OF STEPHEN SPENDER TRUST

Independent examiner's report to the trustees of Stephen Spender Trust ('the Company')

I report to the charity trustees on my examination of the accounts of the Company for the year ended 31 August 2024.

Responsibilities and basis of report

As the charity's trustees of the Company (and also its directors for the purposes of company law) you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Companies Act 2006 ('the 2006 Act').

Having satisfied myself that the accounts of the Company are not required to be audited under Part 16 of the 2006 Act and are eligible for independent examination, I report in respect of my examination of your charity's accounts as carried out under Section 145 of the Charities Act 2011 ('the 2011 Act'). In carrying out my examination I have followed the Directions given by the Charity Commission under Section 145(5) (b) of the 2011 Act.

Independent examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no matters have come to my attention in connection with the examination giving me cause to believe:

1. accounting records were not kept in respect of the Company as required by Section 386 of the 2006 Act; or
2. the accounts do not accord with those records; or
3. the accounts do not comply with the accounting requirements of Section 396 of the 2006 Act other than any requirement that the accounts give a true and fair view which is not a matter considered as part of an independent examination; or
4. the accounts have not been prepared in accordance with the methods and principles of the Statement of Recommended Practice for accounting and reporting by charities (applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102)).

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

S A Murray FCCA

LMDB Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

Date: Type text here.....

STEPHEN SPENDER TRUST

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES (INCORPORATING AN INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT) FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024

			Year ended 31.8.24	Period 1.4.22 to 31.8.23
	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM				
Donations and legacies		191	35,932	36,123
Charitable activities				
The Stephen Spender prize		2,836	-	2,836
Translators in Schools		-	17,915	17,915
SSP Workshops		5,361	-	5,361
Creative Translation in Schools UoB		-	165	165
Investment income	3	371	-	371
Total		8,759	54,012	62,771
EXPENDITURE ON				
Charitable activities				
The Stephen Spender prize		103	25,806	25,909
Administration and website costs		1,702	217	1,919
Translators in Schools		-	17,894	17,894
CTiC		-	-	-
Virtual Creative Translation		-	-	-
Multilingual Festival		-	-	-
Multilingual Creators		-	-	-
SSP Workshops		4,803	-	4,803
Ukraine British Council		-	14,020	14,020
Ukraine Rothschild		-	3,354	3,354
JLC MLC Young Translators		-	9,430	9,430
Creative Translation in Schools UoB		-	9,282	9,282
Total		6,608	80,003	86,611
NET INCOME/(EXPENDITURE)		2,151	(25,991)	(23,840)
RECONCILIATION OF FUNDS				
Total funds brought forward		14,827	37,858	52,685
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD		16,978	11,867	28,845

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST (REGISTERED NUMBER: 04891164)**BALANCE SHEET
31 AUGUST 2024**

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2024 Total funds £	2023 Total funds £
CURRENT ASSETS					
Debtors	8	4,331	-	4,331	9,340
Cash at bank		15,690	11,868	27,558	53,196
		<u>20,021</u>	<u>11,868</u>	<u>31,889</u>	<u>62,536</u>
CREDITORS					
Amounts falling due within one year	9	(3,044)	-	(3,044)	(9,851)
		<u>16,977</u>	<u>11,868</u>	<u>28,845</u>	<u>52,685</u>
NET CURRENT ASSETS					
		<u>16,977</u>	<u>11,868</u>	<u>28,845</u>	<u>52,685</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES					
		<u>16,977</u>	<u>11,868</u>	<u>28,845</u>	<u>52,685</u>
NET ASSETS					
		<u>16,977</u>	<u>11,868</u>	<u>28,845</u>	<u>52,685</u>
FUNDS					
	10				
Unrestricted funds				16,977	14,827
Restricted funds				11,868	37,858
TOTAL FUNDS					
				<u>28,845</u>	<u>52,685</u>

The charitable company is entitled to exemption from audit under Section 477 of the Companies Act 2006 for the year ended 31 August 2024.

The members have not required the company to obtain an audit of its financial statements for the year ended 31 August 2024 in accordance with Section 476 of the Companies Act 2006.

The trustees acknowledge their responsibilities for

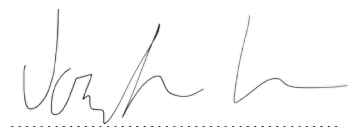
- (a) ensuring that the charitable company keeps accounting records that comply with Sections 386 and 387 of the Companies Act 2006 and
- (b) preparing financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the charitable company as at the end of each financial year and of its surplus or deficit for each financial year in accordance with the requirements of Sections 394 and 395 and which otherwise comply with the requirements of the Companies Act 2006 relating to financial statements, so far as applicable to the charitable company.

The notes form part of these financial statements

BALANCE SHEET - continued
31 AUGUST 2024

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions applicable to charitable companies subject to the small companies regime.

The financial statements were approved by the Board of Trustees and authorised for issue on~~9th April 2025~~..... and were signed on its behalf by:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J Heawood', written over a dotted line.

J Heawood - Trustee

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024**

1. GENERAL INFORMATION

Stephen Spender Trust is a private company limited by guarantee and registered in England and Wales. The registered number and registered office address can be found on the report of the trustees.

2. ACCOUNTING POLICIES

Basis of preparing the financial statements

The financial statements of the charitable company, which is a public benefit entity under FRS 102, have been prepared in accordance with the Charities SORP (FRS 102) 'Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019)', Financial Reporting Standard 102 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland' and the Companies Act 2006. The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

Income

Income consists of donations received and grants secured by the charity during the year. These financial resources are recognised in the Statement of Financial Activities at the date in which the charity becomes entitled to receive the funds and the amount can be measured reliably.

Expenditure

Liabilities are recognised as expenditure as soon as there is a legal or constructive obligation committing the charity to that expenditure, it is probable that a transfer of economic benefits will be required in settlement and the amount of the obligation can be measured reliably. Expenditure is accounted for on an accruals basis and has been classified under headings that aggregate all cost related to the category. Where costs cannot be directly attributed to particular headings they have been allocated to activities on a basis consistent with the use of resources.

Taxation

The charity is exempt from corporation tax on its charitable activities.

Fund accounting

Unrestricted funds can be used in accordance with the charitable objectives at the discretion of the trustees.

Restricted funds can only be used for particular restricted purposes within the objects of the charity. Restrictions arise when specified by the donor or when funds are raised for particular restricted purposes.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the balance sheet when the charity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024

2. ACCOUNTING POLICIES - continued

Financial instruments

Trade and other debtors and creditors are classified as basic financial instruments and are initially measured at initial recognition at transaction price. Debtors and creditors are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method. A provision will be established when there is objective evidence that the charity will not be able to collect all amounts due. Cash and cash equivalents are classified as basic financial instruments and comprise cash at bank and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less which are an integral part of the charity's cash management.

Financial liabilities issued by the charity are classified in accordance with the substance of the contractual arrangements entered into and meet the definitions of a financial liability.

Financial assets are de-recognised when:

- the contractual right to the cash flows from the financial asset expire or are settled; or
- the charity transfers to another party substantially all of the risks and rewards of ownership of the financial asset; or
- the charity, despite having retained some but not all off significant risks and rewards of ownership, has transferred control of the asset to another party.

Financial liabilities are de-recognised only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

Employees

There were no employees in the current or preceeding year.

3. INVESTMENT INCOME

	Year ended 31.8.24	Period 1.4.22 to 31.8.23
	£	£
Bank account interest	371	174
	<u> </u>	<u> </u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024

4. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS

There were no trustees' remuneration or other benefits for the year ended 31 August 2024 nor for the period ended 31 August 2023.

Trustees' expenses

During the year and the comparative period no travel expenses were reimbursed to trustees.

5. COMPARATIVES FOR THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM			
Donations and legacies	2,256	132,839	135,095
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	4,448	4,448
Translators in Schools	10,725	9,150	19,875
Investment income	174	-	174
Total	13,155	146,437	159,592
EXPENDITURE ON			
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	45,482	45,482
Administration and website costs	5,270	1,578	6,848
Translators in Schools	8,341	-	8,341
CTiC	357	15,842	16,199
Virtual Creative Translation	-	1,648	1,648
Multilingual Festival	106	25,887	25,993
Multilingual Creators	-	3,144	3,144
SSP Workshops	283	4,966	5,249
Ukraine British Council	-	32,696	32,696
Ukraine Rothschild	-	27,885	27,885
Total	14,357	159,128	173,485
NET INCOME/(EXPENDITURE)	(1,202)	(12,691)	(13,893)
RECONCILIATION OF FUNDS			
Total funds brought forward	16,029	50,549	66,578
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD	14,827	37,858	52,685

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024

6. INDEPENDENT EXAMINER'S REMUNERATION

The independent examiner's remuneration amounts to an independent examiner fee of £875 for the year (2023: £830).

7. EMPLOYEE BENEFITS

There were 0 employees (2023: 0 employees) who received employee benefits of more than £60,000.

8. DEBTORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2024	2023
	£	£
Trade debtors	4,331	9,340
	<u> </u>	<u> </u>

9. CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2024	2023
	£	£
Trade creditors	1,444	8,266
Accruals and deferred income	1,600	1,585
	<u> </u>	<u> </u>
	<u>3,044</u>	<u>9,851</u>

10. MOVEMENT IN FUNDS

	At 1.9.23	Net movement in funds	At 31.8.24
	£	£	£
Unrestricted funds			
General fund	14,827	2,150	16,977
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	25,103	(13,805)	11,298
Ukraine British Council	2,740	(2,740)	-
Ukraine Rothschild	865	(865)	-
University of Birmingham	9,150	(9,150)	-
JLC MLC Young Translators	-	570	570
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
	<u>37,858</u>	<u>(25,990)</u>	<u>11,868</u>
TOTAL FUNDS	<u>52,685</u>	<u>(23,840)</u>	<u>28,845</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	8,759	(6,609)	2,150
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	12,001	(25,806)	(13,805)
Translators in Schools	17,995	(17,995)	-
Ukraine British Council	11,351	(14,091)	(2,740)
Ukraine Rothschild	2,500	(3,365)	(865)
University of Birmingham	165	(9,315)	(9,150)
JLC MLC Young Translators	10,000	(9,430)	570
	<u>54,012</u>	<u>(80,002)</u>	<u>(25,990)</u>
TOTAL FUNDS	<u>62,771</u>	<u>(86,611)</u>	<u>(23,840)</u>

Comparatives for movement in funds

	At 1.4.22 £	Net movement in funds £	At 31.8.23 £
Unrestricted funds			
General fund	16,029	(1,202)	14,827
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	3,727	21,376	25,103
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	(4,988)	-
CTiC	11,842	(11,842)	-
Virtual Creative Translation	1,648	(1,648)	-
Multilingual Festival	22,700	(22,700)	-
Multilingual Creators	3,144	(3,144)	-
SSP Workshops '22	2,500	(2,500)	-
Ukraine British Council	-	2,740	2,740
Ukraine Rothschild	-	865	865
University of Birmingham	-	9,150	9,150
	<u>50,549</u>	<u>(12,691)</u>	<u>37,858</u>
TOTAL FUNDS	<u>66,578</u>	<u>(13,893)</u>	<u>52,685</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Comparative net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	13,155	(14,357)	(1,202)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	63,448	(42,072)	21,376
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	-	(4,988)	(4,988)
CTiC	4,000	(15,842)	(11,842)
Virtual Creative Translation	-	(1,648)	(1,648)
Multilingual Festival	3,187	(25,887)	(22,700)
Multilingual Creators	-	(3,144)	(3,144)
SSP Workshops '22	2,466	(4,966)	(2,500)
Ukraine British Council	35,436	(32,696)	2,740
Ukraine Rothschild	28,750	(27,885)	865
University of Birmingham	9,150	-	9,150
	<u>146,437</u>	<u>(159,128)</u>	<u>(12,691)</u>
TOTAL FUNDS	<u>159,592</u>	<u>(173,485)</u>	<u>(13,893)</u>

Restricted funds represent monies given to the charity for a particular activity as follows:

The Stephen Spender Prize - annual competition held to celebrate literary translation and encourage future literary translators.

Polish Spotlight - in November 2017 Stephen Spender Trust was granted investment funding from the Rothschild Foundation to run a pilot for a new programme that would integrate the Stephen Spender Prize and the Translators in Schools education programmes. This project continues with further funding from the British Council, the Polish Cultural Institute and the Rothschild Foundation.

Creative Translation in the Classroom - CTiC is an education programme that embeds translators in schools, training them to co-develop and deliver workshops and projects with teachers in Key Stage 2 and 3 classrooms across Buckinghamshire and Oxfordshire. The programme is primarily funded by the Rothschild Foundation and the Polonsky Foundation.

Virtual Creative Translation - in May 2020 Stephen Spender Trust was granted funding from Arts Council England to develop virtual creative translation activities for young people in the UK affected by the pandemic. The project develops virtual teaching resources and virtual training for teachers and translators, and brings all these resources on to SST's new website, which was launched in May 2021. The project continues with funding from the Rothschild Foundation and Foyle Foundation.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 AUGUST 2024

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Multilingual Festival - a project that brings creative translation and international literature into secondary schools across London, through webinars for teachers and workshops with professional translators, with funding from John Lyon's Charity. The project was initially conceived in partnership with Pop Up Projects CIC.

11. RELATED PARTY DISCLOSURES

During the year the charity incurred charges of £12,875 for services from Dr C Ryland who was the charity's company secretary during the year.

Balances existing with related parties at the beginning and end of the year were as follows:

	31.08.24	31.08.23
	£	£
Dr C Ryland	£750	370

12. GUARANTEE

In the event of a winding up, the maximum amount guaranteed to be contributed by each existing member and from each person who was a member within the preceding 12 months is £1. At the date of this report the number of such people is 6.

STEPHEN SPENDER TRUST

England & Wales - Charity number 1101304

Accounts

REGISTERED COMPANY NUMBER: 04891164 (England and Wales)
REGISTERED CHARITY NUMBER: 1101304

REPORT OF THE TRUSTEES AND
UNAUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023
FOR
STEPHEN SPENDER TRUST
(A COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

STEPHEN SPENDER TRUST

CONTENTS OF THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

	Page
Report of the Trustees	1 to 8
Independent Examiner's Report	9
Statement of Financial Activities	10
Balance Sheet	11 to 12
Notes to the Financial Statements	13 to 21

REPORT OF THE TRUSTEES

FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

The trustees who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the period 1 April 2022 to 31 August 2023. The trustees have adopted the provisions of Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019).

OBJECTIVES AND ACTIVITIES

Objectives and aims

- To advance public education about, and appreciation of, the arts, particularly literature, in and after the twentieth century, with special but not exclusive reference to the life and works of Stephen Spender and his contemporaries;
- To promote, and assist in promoting, research into the arts;
- To promote such other charitable purposes as the trustees may decide.

Inspired by Stephen Spender's literary interests and achievements as poet, critic, editor, translator and champion of human rights, the Stephen Spender Trust aims over the next three years to consolidate its position as a leading advocate of literary translation, both educational and professional.

In setting and reviewing our objectives and aims, and in planning and carrying out our activities, we have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission. In particular, the Trust has:

- Increased public appreciation of international literature and the art of literary translation by holding and promoting the Stephen Spender Prize.
- Reached out to new audiences for international literature and literary translation by promoting the Prize through the media and in schools across the UK.
- Provided significant opportunities for cultural participation among groups of people who might otherwise be excluded, by running our education programmes.
- Encouraged high standards of literary translation by raising artistic skills and nurturing and celebrating talent through the Prize and education programmes.
- Promoted intercultural understanding.

More details of all of our activities are provided over the following pages.

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

ACHIEVEMENT AND PERFORMANCE

Charitable activities

In 2022-23 the charity had two programmes, the Stephen Spender Prize and an education programme.

The Stephen Spender Prize

This Financial Year was 17 months long, due to a change in our Year End date. As a result, the year covers one whole prize cycle (2022) and the majority of the 2023 cycle. Both prize years are reported on here.

Launched in 2004 in association with the Guardian, and funded in 2022 and 2023 by the Foundation Michalski, the Rothschild Foundation, The Old Possum's Practical Trust, The John S Cohen Foundation, and The Björnson and Prodan Foundation, this annual prize celebrates the art of literary translation and aims to encourage a new generation of literary translators and language-learners. Entrants translate a poem from any language - ancient or modern - into English, and submit both the original and their translation together with a short commentary. Winners receive cash prizes and publication in our booklet, and those who are highly commended are published online. In 2023 we expanded the commentary category to include other forms of response: an audio or video reading, an illustration, or a piece of creative writing. This was following suggestions from teachers as to how we might make the prize more accessible to a wider range of learners, and met with a very positive response.

This year we made major changes to the youth categories of the prize, in order to increase the number of entrants and winners from a wide range of backgrounds, with very positive results. Our new Schools Laureate Prize enables teachers to submit pupils' entries. This runs parallel to our individual youth prize, set up as an 'apprenticeship' for the adult prize, to seed a lifelong engagement with poetry and translation. State school entries accounted for over 60% of all youth entrants, winners and commendees. Across all our youth categories we received 1,500 entries in over 70 languages.

Over 700 teachers are now registered for our teacher scheme, set up in 2021, the vast majority from state schools. We send resources and ideas to teachers in regular e-newsletters, supporting them to integrate international poetry into their teaching. Teachers keep us informed of these activities, and we know therefore that in teacher-led and SST Associate-led workshops across the UK, well over 10,000 young people translated poetry in their classrooms this year. It is important to us that this activity is developed holistically, through the teachers' own practice and interest. For this reason, we added a Teacher Laureate Prize in 2023, with free entry, to encourage teachers to participate actively in poetry translation.

We awarded teachers at three state schools with our 'outstanding teacher' label, rewarding those who had engaged large numbers of pupils in poetry translation through the prize.

The 2022 and 2023 prizes saw the return of the 'Spotlight' strand, a rotating focus on a community language which was launched in 2018. Romanian was the focus in 2022 and Ukrainian in 2023, with cash prizes and commendations in three youth categories: 18-and-under, 14-and-under and 10-and-under. In recent years we have been developing a bank of virtual resources to encourage people of all ages to engage in poetry translation, and this became a particular focus during the pandemic. The Spotlights enabled us to add to these growing resources with new e-booklets of Romanian and Ukrainian poems, curated by translators Gabi Reigh, Hanna Leliv and Kateryna Mikhalitsyna. These unique collections contain many untranslated poems, which were rendered in English for the first time by young Romanian and Ukrainian speakers and their peers across the UK, as well as many poems by female poets.

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

"[T]he poetry books arrived yesterday - they look fabulous. We are going to present them to Sam and Zofia in Assembly tomorrow - how amazing for them to see their names in print. I think the whole experience has given them a lot of confidence - in their writing and beyond. Feel proud of my mention too - thank you so much!" - Outstanding Teacher Commendee 2022 and teacher of two 10-and-under entrants Highly Commended in the Romanian Spotlight)

"One of my students was Commended in the SS Prize. She's overjoyed, we're giving the certificate to her soon and putting her translation up on the wall - teacher at a state school in Greater Manchester.

In 2023 we opened the adult prize to adults from across the world for the first time. The response to this pilot scheme was very promising: we received poetry translations from 104 languages, more than double that of five years ago. Almost three quarters of the entrants were engaging for the first time, and came from five continents. Winners and commendees covered those five continents and over 50 languages. In the next three years we aim to expand the prize further, doubling the number of entrants through partnerships with universities and writing organisations across the world.

We held a live-streamed awards event for the second year running, with readings and interviews with judges and winners.

Education Programmes

2022-23 has been a time of great change and progress for SST's education work. With the support of the Rothschild Foundation, John S Cohen Foundation, Derek Hill Foundation, other trusts and foundations and the British Council, we have been able to increase our reach, develop new programmes, and expand the team that delivers all of our work.

Our achievements in this area were recognised with two awards: the Threlford Cup for inspiring the learning of languages (awarded by the Chartered Institute of Linguists, 2023) and the Outreach Champion award from the Institute of Translation and Interpreting.

After the necessary virtual activity of recent years, we have successfully re-oriented our work towards in-person engagement while retaining the flexibility and wider reach that we developed in our work online. In summer 2022 we launched a programme of Stephen Spender Prize workshops in state schools, run by translators and writers across the UK who have been trained by SST in creative multilingual practice. In 2023 these were co-funded by local authorities for the first time. Our outreach work was awarded the prestigious Threlford Cup in 2023, in recognition of the contribution Stephen Spender Trust makes to creativity in language teaching.

(a) Creative Translation in the Classroom

In 2022 we completed the first iteration of our Creative Translation in the Classroom project, which ran across Buckinghamshire and Oxfordshire from 2019 to 2022. The programme concluded with an in-person gathering for participating teachers, hosted by the Discover Bucks museum in Aylesbury.

Participating teachers and young people responded very positively to the programme, highlighting the inclusive and motivational impact of creative translation, as well as its support of reading and writing skills:

"Through this project I've been able to empower EAL [English as an Additional Language] students who are otherwise ignored at school. They've been able to acknowledge that having another language is a power for them."

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

"This partnership with SST gave me access to excellent resources that use authentic texts. As a full-time teacher, it is difficult to find the time to source this material."

"Partnering with SST enabled me to think outside the box and to go outside of the usual specifications, which was very liberating."

"SST workshops and resources emphasise the importance of creativity and freedom within language teaching. In the existing curriculum things are always right or wrong."

"Students who generally do less well at MFL have a real feeling of accomplishment from creative translation. It's not just about learning words, and motivates them much more effectively."

(b) Virtual Creative Translation

We completed our project of moving all of our virtual resources onto our new website and making them fully accessible and searchable both for teachers and young people. These include our innovative audio-visual projects for young people: 'Picturing Poetry', 'Poems from Home' and 'Listen to the Music', and our database of children's books and graphic novels, published together with classroom resources. Our virtual poetry booklets and resources enable multilingual children to engage creatively with their languages and to share them with friends and family. These resources enhanced our young participants' cultural capital, regardless of socio-economic context or geographical location.

(c) Multilingual Festival/ Festival of World Literature

In 2022 we were able to deliver this exciting new project, which had been delayed by the pandemic. A team of SST Associates worked together to design and deliver workshops to 738 pupils in schools across London, with funding from John Lyon's Charity.

"The creative translation day was a huge success with our Year 8 French students. They loved getting to grips with the process of writing a word-for-word translation and then turning this version into a more creative and idiomatic text. Students then went on to create their own texts in any language, with one group writing a trilingual comic in English, French and Polish. Overall, it was a brilliant opportunity for students to explore languages and translation and they really enjoyed the experience."

- Teacher at Ada Lovelace School, Ealing

(d) Multilingual Creators

In 2022 we completed the first iteration of our new programme Multilingual Creators, developed in partnership with National Centre for Writing, New Writing North and Comma Press. This creative learning programme brought together 225 young people in Newcastle, Norfolk and Greater Manchester with professional translators and writers for creative multilingual workshops.

The workshops significantly increased participant's access to high-quality, diverse and under-represented culture in multiple languages, with a majority of participants reporting that they engaged with poetry in a non-English language for the first time. The programme also increased the young people's creative aspiration, artistic skills and wellbeing.

(e) Celebrating Ukrainian Culture

REPORT OF THE TRUSTEES

FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

Alongside the Stephen Spender Prize, our most significant project in 2022-23 was Celebrating Ukrainian Culture, a series of in-person workshops for young people that culminated in the award of the Ukrainian Spotlight Prize, detailed above. With support from the British Council, University of Chichester, Rathbone's Folio Prize and Buckinghamshire Council, we brought Ukrainian creative translation workshops and activities to schools and community groups across the UK.

"Thank you very much for the wonderful Ukrainian Culture Day. It was extremely well received by the children and staff and much was learnt. It was so enlightening and worthwhile for all." - Marie Talbot, Chartridge Primary School, Bucks

"It was accessible to them all... They all left knowing they'd played their part." - Year 6 teacher

"The workshops were really empowering for the pupils - the kids were intimidated at first, but then their confidence really grew." - Sixth-Form helper

(f) Creative Translation in Schools

Shortly before the year ended, we began a project with scholars at the University of Birmingham, funded by an AHRC Impact Acceleration grant. This project aims to put into practice research into French poetry and translation conducted at the university, through a partnership with the University of Birmingham School - a large state school.

FINANCIAL REVIEW

Principal funding sources

The charity has received donations and grants amounting to £129,186 during the year, including £29,000 from the Rothschild Foundation, £27,446 from the University of Chichester, £20,000 from the Michalski Foundation, £17,000 from the Björnson and Prodan Foundation, £10,000 from Old Possum's Practical Trust, £10,000 from the John S. Cohen Foundation, £4,000 from the Helen Roll Charity, £3,300 from Buckinghamshire County Council, £2,000 from the Sackler Trust, £2,000 from the Derek Hill Foundation, £1,940 from Christ's Hospital School, £1,000 from the National Centre for Witing, £1,000 from the Bartlett Taylor Charitable Trust and £500 from the Rathbone's Folio Prize. This is an increase in funding from the previous year, when donations and grants amounted to £99,605.

As at 31 August 2023 the charity had accumulated reserves of £52,685 of which £14,827 are unrestricted.

Reserves policy

It is the policy of the charity to hold such funds as necessary to protect the future operations of the charity, the minimum permissible level of unrestricted reserves being £15,000, to

- Cover a period of low income while remedial action is taken
- Cover an unexpected loss on a project
- Cover unforeseen expenditure items
- Cover any related costs should the trustees ever seek to merge or wind up the charity

The trustees are satisfied that the charity's assets are adequate to fulfil its obligations.

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Governing document

The charity is controlled by its governing document, a deed of trust, and constitutes a limited company, limited by guarantee, as defined by the Companies Act 2006.

REPORT OF THE TRUSTEES

FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Recruitment and appointment of new trustees

The trustees serve a fixed term of three years, with the option of renewing for a second term if the trustee is willing and fellow trustees are in favour.

Organisational structure

The day-to-day administration was undertaken by Charlotte Ryland in consultation with the chair of trustees, Jonathan Heawood. The trustees meet five times in the course of the year, and otherwise fulfil their fiduciary duties by email or telephone. They receive regular management accounts to allow them to monitor closely the management of the Trust's cash resources, and they approve the next year's budget several months before the beginning of the new financial year. The Director meets the chair of the trustees once a year for an appraisal and professional development review.

Induction and training of new trustees

When new trustees are appointed they are provided with a brief history of the Trust, its aims for the future, the latest annual accounts and trustees' report, and other information appropriate to their induction, such as Charity Commission guidance.

Risk management

The trustees have a duty to identify and review the risks to which the charity is exposed and to ensure appropriate controls are in place to provide reasonable assurance against fraud and error. Reviewing annually the schedule of risks and the procedures in place to mitigate these risks, the trustees have identified the following risks:

- Financial and economic including a shortfall in expected fundraising
- Loss of the Trust's Director

REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

Registered Company number

04891164 (England and Wales)

Registered Charity number

1101304

Registered office

Railview Lofts

19c Commercial Road

Eastbourne

East Sussex

BN21 3XE

STEPHEN SPENDER TRUST (REGISTERED NUMBER: 04891164)

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

Trustees

J Heawood

B Bransfield

A Niven

I Lucena

E Attwood

S Sim mons (appointed 20.9.22)

Company Secretary

C Ryland

Independent Examiner

LMDB Accountants

Chartered Certified Accountants

Railview Lofts

19c Commercial Road

Eastbourne

East Sussex

BN21 3XE

Solicitors

Eversheds LLP

Kett House

Station Road

Cambridge

CB1 2JY

Bankers

Santander UK plc

301 St Vincent Street

Glasgow

G2 5NT

Barclays Bank UK PLC

Oxford City Branch

54 Cornmarket Street

OX1 3HB

CAF Bank Ltd

25 Kings Hill Avenue

Kings Hill

West Malling

Kent

ME19 4JQ

STEPHEN SPENDER TRUST (REGISTERED NUMBER: 04891164)

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

This report has been prepared in accordance with the special provisions of Part 15 of the Companies Act 2006 relating to small companies.

Approved by order of the board of trustees on 6 March 2024 and signed on its behalf by:

J Heawood - Trustee

INDEPENDENT EXAMINER'S REPORT TO THE TRUSTEES OF
STEPHEN SPENDER TRUST

Independent examiner's report to the trustees of Stephen Spender Trust ('the Company')

I report to the charity trustees on my examination of the accounts of the Company for the period 1 April 2022 to 31 August 2023.

Responsibilities and basis of report

As the charity's trustees of the Company (and also its directors for the purposes of company law) you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Companies Act 2006 ('the 2006 Act').

Having satisfied myself that the accounts of the Company are not required to be audited under Part 16 of the 2006 Act and are eligible for independent examination, I report in respect of my examination of your charity's accounts as carried out under Section 145 of the Charities Act 2011 ('the 2011 Act'). In carrying out my examination I have followed the Directions given by the Charity Commission under Section 145(5) (b) of the 2011 Act.

Independent examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no matters have come to my attention in connection with the examination giving me cause to believe:

1. accounting records were not kept in respect of the Company as required by Section 386 of the 2006 Act; or
2. the accounts do not accord with those records; or
3. the accounts do not comply with the accounting requirements of Section 396 of the 2006 Act other than any requirement that the accounts give a true and fair view which is not a matter considered as part of an independent examination; or
4. the accounts have not been prepared in accordance with the methods and principles of the Statement of Recommended Practice for accounting and reporting by charities (applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102)).

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

S A Murray FCCA

LMDB Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

12 April 2024

STEPHEN SPENDER TRUST

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES
(INCORPORATING AN INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT)
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

				Period 1.4.22 to 31.8.23 Total funds £	Year ended 31.3.22 Total funds £
	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £		
INCOME AND ENDOWMENTS FROM					
Donations and legacies		2,256	132,839	135,095	84,000
Charitable activities					
The Stephen Spender prize		-	4,448	4,448	1,523
Translators in Schools		10,725	9,150	19,875	20,037
Investment income	3	174	-	174	8
Total		13,155	146,437	159,592	105,568
EXPENDITURE ON					
Charitable activities					
The Stephen Spender prize		-	45,482	45,482	14,821
Administration and website costs		5,270	1,578	6,848	4,530
Translators in Schools		8,341	-	8,341	15,104
CTiC		357	15,842	16,199	69,667
Virtual Creative Translation		-	1,648	1,648	11,832
Multilingual Festival		106	25,887	25,993	4,045
Multilingual Creators		-	3,144	3,144	25,436
SSP Workshops		283	4,966	5,249	-
Ukraine British Council		-	32,696	32,696	-
Ukraine Rothschild		-	27,885	27,885	-
Total		14,357	159,128	173,485	145,435
NET INCOME/(EXPENDITURE)		(1,202)	(12,691)	(13,893)	(39,867)
RECONCILIATION OF FUNDS					
Total funds brought forward		16,029	50,549	66,578	106,445
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD		14,827	37,858	52,685	66,578

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST (REGISTERED NUMBER: 04891164)

BALANCE SHEET
31 AUGUST 2023

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2023 Total funds £	2022 Total funds £
CURRENT ASSETS					
Debtors	8	9,340	-	9,340	1,465
Cash at bank		15,338	37,858	53,196	81,747
		<u>24,678</u>	<u>37,858</u>	<u>62,536</u>	<u>83,212</u>
CREDITORS					
Amounts falling due within one year	9	(9,851)	-	(9,851)	(16,634)
		<u>14,827</u>	<u>37,858</u>	<u>52,685</u>	<u>66,578</u>
NET CURRENT ASSETS					
		<u>14,827</u>	<u>37,858</u>	<u>52,685</u>	<u>66,578</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		<u>14,827</u>	<u>37,858</u>	<u>52,685</u>	<u>66,578</u>
NET ASSETS		<u>14,827</u>	<u>37,858</u>	<u>52,685</u>	<u>66,578</u>
FUNDS	10				
Unrestricted funds				14,827	16,029
Restricted funds				37,858	50,549
TOTAL FUNDS				<u>52,685</u>	<u>66,578</u>

The charitable company is entitled to exemption from audit under Section 477 of the Companies Act 2006 for the period ended 31 August 2023.

The members have not required the company to obtain an audit of its financial statements for the period ended 31 August 2023 in accordance with Section 476 of the Companies Act 2006.

The trustees acknowledge their responsibilities for

- (a) ensuring that the charitable company keeps accounting records that comply with Sections 386 and 387 of the Companies Act 2006 and
- (b) preparing financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the charitable company as at the end of each financial year and of its surplus or deficit for each financial year in accordance with the requirements of Sections 394 and 395 and which otherwise comply with the requirements of the Companies Act 2006 relating to financial statements, so far as applicable to the charitable company.

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST (REGISTERED NUMBER: 04891164)

BALANCE SHEET - continued

31 AUGUST 2023

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions applicable to charitable companies subject to the small companies regime.

The financial statements were approved by the Board of Trustees and authorised for issue on 6 March 2024 and were signed on its behalf by:

J Heawood - Trustee

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

1. GENERAL INFORMATION

Stephen Spender Trust is a private company limited by guarantee and registered in England and Wales. The registered number and registered office address can be found on the report of the trustees.

2. ACCOUNTING POLICIES

Basis of preparing the financial statements

The financial statements of the charitable company, which is a public benefit entity under FRS 102, have been prepared in accordance with the Charities SORP (FRS 102) 'Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019)', Financial Reporting Standard 102 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland' and the Companies Act 2006. The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

Income

Income consists of donations received and grants secured by the charity during the year. These financial resources are recognised in the Statement of Financial Activities at the date in which the charity becomes entitled to receive the funds and the amount can be measured reliably.

Expenditure

Liabilities are recognised as expenditure as soon as there is a legal or constructive obligation committing the charity to that expenditure, it is probable that a transfer of economic benefits will be required in settlement and the amount of the obligation can be measured reliably. Expenditure is accounted for on an accruals basis and has been classified under headings that aggregate all cost related to the category. Where costs cannot be directly attributed to particular headings they have been allocated to activities on a basis consistent with the use of resources.

Taxation

The charity is exempt from corporation tax on its charitable activities.

Fund accounting

Unrestricted funds can be used in accordance with the charitable objectives at the discretion of the trustees.

Restricted funds can only be used for particular restricted purposes within the objects of the charity. Restrictions arise when specified by the donor or when funds are raised for particular restricted purposes.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the balance sheet when the charity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

2. ACCOUNTING POLICIES - continued

Financial instruments

Trade and other debtors and creditors are classified as basic financial instruments and are initially measured at initial recognition at transaction price. Debtors and creditors are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method. A provision will be established when there is objective evidence that the charity will not be able to collect all amounts due. Cash and cash equivalents are classified as basic financial instruments and comprise cash at bank and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less which are an integral part of the charity's cash management.

Financial liabilities issued by the charity are classified in accordance with the substance of the contractual arrangements entered into and meet the definitions of a financial liability.

Financial assets are de-recognised when:

- the contractual right to the cash flows from the financial asset expire or are settled; or
- the charity transfers to another party substantially all of the risks and rewards of ownership of the financial asset; or
- the charity, despite having retained some but not all off significant risks and rewards of ownership, has transferred control of the asset to another party.

Financial liabilities are de-recognised only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

Employees

There were no employees in the current or preceeding year.

3. INVESTMENT INCOME

	Period 1.4.22 to 31.8.23 £	Year ended 31.3.22 £
Bank account interest	174	8

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

4. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS

There were no trustees' remuneration or other benefits for the period ended 31 August 2023 nor for the year ended 31 March 2022.

Trustees' expenses

During the year and the comparative period no travel expenses were reimbursed to trustees.

5. COMPARATIVES FOR THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM			
Donations and legacies	5,394	78,606	84,000
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	1,523	1,523
Translators in Schools	20,037	-	20,037
Investment income	8	-	8
Total	25,439	80,129	105,568
EXPENDITURE ON			
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	14,821	14,821
Administration and website costs	4,530	-	4,530
Translators in Schools	15,104	-	15,104
CTiC	-	69,667	69,667
Virtual Creative Translation	-	11,832	11,832
Multilingual Festival	-	4,045	4,045
Multilingual Creators	-	25,436	25,436
Total	19,634	125,801	145,435
NET INCOME/(EXPENDITURE)	5,805	(45,672)	(39,867)
RECONCILIATION OF FUNDS			
Total funds brought forward	10,224	96,221	106,445
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD	16,029	50,549	66,578

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

6. INDEPENDENT EXAMINER'S REMUNERATION

The independent examiner's remuneration amounts to an independent examiner fee of £830 for the year (2022: £738).

7. EMPLOYEE BENEFITS

There were 0 employees (2022: 0 employees) who received employee benefits of more than £60,000.

8. DEBTORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2023	2022
	£	£
Trade debtors	9,340	1,465

9. CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2023	2022
	£	£
Trade creditors	8,266	15,164
Accruals and deferred income	1,585	1,470
	9,851	16,634

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

10. MOVEMENT IN FUNDS

	At 1.4.22 £	Net movement in funds £	At 31.8.23 £
Unrestricted funds			
General fund	16,029	(1,202)	14,827
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	3,727	21,376	25,103
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	(4,988)	-
CTiC	11,842	(11,842)	-
Virtual Creative Translation	1,648	(1,648)	-
Multilingual Festival	22,700	(22,700)	-
Multilingual Creators	3,144	(3,144)	-
SSP Workshops '22	2,500	(2,500)	-
Ukraine British Council	-	2,740	2,740
Ukraine Rothschild	-	865	865
University of Birmingham	-	9,150	9,150
	50,549	(12,691)	37,858
TOTAL FUNDS	66,578	(13,893)	52,685

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	13,155	(14,357)	(1,202)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	63,448	(42,072)	21,376
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	-	(4,988)	(4,988)
CTiC	4,000	(15,842)	(11,842)
Virtual Creative Translation	-	(1,648)	(1,648)
Multilingual Festival	3,187	(25,887)	(22,700)
Multilingual Creators	-	(3,144)	(3,144)
SSP Workshops '22	2,466	(4,966)	(2,500)
Ukraine British Council	35,436	(32,696)	2,740
Ukraine Rothschild	28,750	(27,885)	865
University of Birmingham	9,150	-	9,150
	<u>146,437</u>	<u>(159,128)</u>	<u>(12,691)</u>
TOTAL FUNDS	<u><u>159,592</u></u>	<u><u>(173,485)</u></u>	<u><u>(13,893)</u></u>

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Comparatives for movement in funds

	At 1.4.21 £	Net movement in funds £	At 31.3.22 £
Unrestricted funds			
General fund	10,224	5,805	16,029
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	2,000	1,727	3,727
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
CTiC	59,008	(47,166)	11,842
Virtual Creative Translation	3,480	(1,832)	1,648
Multilingual Festival	26,745	(4,045)	22,700
Multilingual Creators	-	3,144	3,144
SSP Workshops '22	-	2,500	2,500
	<u>96,221</u>	<u>(45,672)</u>	<u>50,549</u>
TOTAL FUNDS	<u><u>106,445</u></u>	<u><u>(39,867)</u></u>	<u><u>66,578</u></u>

Comparative net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	25,439	(19,634)	5,805
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	16,548	(14,821)	1,727
CTiC	22,501	(69,667)	(47,166)
Virtual Creative Translation	10,000	(11,832)	(1,832)
Multilingual Festival	-	(4,045)	(4,045)
Multilingual Creators	28,580	(25,436)	3,144
SSP Workshops '22	2,500	-	2,500
	<u>80,129</u>	<u>(125,801)</u>	<u>(45,672)</u>
TOTAL FUNDS	<u><u>105,568</u></u>	<u><u>(145,435)</u></u>	<u><u>(39,867)</u></u>

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Restricted funds represent monies given to the charity for a particular activity as follows:

The Stephen Spender Prize - annual competition held to celebrate literary translation and encourage future literary translators.

Polish Spotlight - in November 2017 Stephen Spender Trust was granted investment funding from the Rothschild Foundation to run a pilot for a new programme that would integrate the Stephen Spender Prize and the Translators in Schools education programmes. This project continues with further funding from the British Council, the Polish Cultural Institute and the Rothschild Foundation.

Creative Translation in the Classroom - CTiC is an education programme that embeds translators in schools, training them to co-develop and deliver workshops and projects with teachers in Key Stage 2 and 3 classrooms across Buckinghamshire and Oxfordshire. The programme is primarily funded by the Rothschild Foundation and the Polonsky Foundation.

Virtual Creative Translation - in May 2020 Stephen Spender Trust was granted funding from Arts Council England to develop virtual creative translation activities for young people in the UK affected by the pandemic. The project develops virtual teaching resources and virtual training for teachers and translators, and brings all these resources on to SST's new website, which was launched in May 2021. The project continues with funding from the Rothschild Foundation and Foyle Foundation.

Multilingual Festival - a project that brings creative translation and international literature into secondary schools across London, through webinars for teachers and workshops with professional translators, with funding from John Lyon's Charity. The project was initially conceived in partnership with Pop Up Projects CIC.

11. RELATED PARTY DISCLOSURES

During the year the charity incurred charges of £24,195 (2021- £8,810) for services from Dr C Ryland who was the charity's company secretary during the year.

Balances existing with related parties at the beginning and end of the year were as follows:

	31.03.22	01.04.21
	£	£
Dr C Ryland	£5,294	Nil

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE PERIOD 1 APRIL 2022 TO 31 AUGUST 2023

12. GUARANTEE

In the event of a winding up, the maximum amount guaranteed to be contributed by each existing member and from each person who was a member within the preceding 12 months is £1. At the date of this report the number of such people is 6.

STEPHEN SPENDER TRUST

England & Wales - Charity number 1101304

Accounts

REGISTERED COMPANY NUMBER: 04891164 (England and Wales)
REGISTERED CHARITY NUMBER: 1101304

REPORT OF THE TRUSTEES AND
UNAUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022
FOR
STEPHEN SPENDER TRUST
(A COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

**CONTENTS OF THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

	Page
Report of the Trustees	1 to 10
Independent Examiner's Report	11
Statement of Financial Activities	12
Balance Sheet	13 to 14
Notes to the Financial Statements	15 to 21

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

The trustees who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2022. The trustees have adopted the provisions of Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019).

The trustees, who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2021. The trustees have adopted the provisions of the Statement of Recommended Practice (SORP) 'Accounting and Reporting by Charities' issued in March 2005.

OBJECTIVES AND ACTIVITIES

Objectives and aims

- To advance public education about, and appreciation of, the arts, particularly literature, in and after the twentieth century, with special but not exclusive reference to the life and works of Stephen Spender and his contemporaries;
- To promote, and assist in promoting, research into the arts;
- To promote such other charitable purposes as the trustees may decide.

Inspired by Stephen Spender's literary interests and achievements as poet, critic, editor, translator and champion of human rights, the Stephen Spender Trust aims over the next three years to consolidate its position as a leading advocate of literary translation, both educational and professional.

In setting and reviewing our objectives and aims, and in planning and carrying out our activities, we have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission. In particular, the Trust has:

- Increased public appreciation of international literature and the art of literary translation by holding and promoting the Stephen Spender Prize.
- Reached out to new audiences for international literature and literary translation by promoting the Prize through the media and in schools across the UK.
- Provided significant opportunities for cultural participation among groups of people who might otherwise be excluded, by running our education programmes.
- Encouraged high standards of literary translation by raising artistic skills and nurturing and celebrating talent through the Prize and education programmes.
- Promoted intercultural understanding.

More details of all of our activities are provided over the following pages.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

ACHIEVEMENT AND PERFORMANCE

Charitable activities

In 2021-22 the charity had two programmes, the Stephen Spender Prize and an education programme.

The Stephen Spender Prize

Launched in 2004 in association with the Guardian, and funded in 2021 by the Rothschild Foundation, The Old Possum's Practical Trust, The John S Cohen Foundation, the Sackler Trust and The Björnson and Prodan Foundation, this annual prize celebrates the art of literary translation and aims to encourage a new generation of literary translators and language-learners. Entrants translate a poem from any language - ancient or modern - into English, and submit both the original and their translation together with a short commentary. There are cash prizes for winners in four categories: Open, 18-and-under, 16-and-under and 14-and-under. In 2021 we added a new category of 'commendation' across all age groups. This enabled us to recognise the impressive work of approximately 100 entrants by printing their names in our print booklet and online. This innovation serves our mission of encouraging emerging translators, especially those aged 18 and under, and will continue in subsequent years.

The 2021 prize saw the return of the 'Spotlight' strand, a rotating focus on a community language which was launched in 2018. Urdu was the focus in 2021, with cash prizes and commendations in three youth categories: 18-and-under, 14-and-under and 10-and-under. In recent years we have been developing a bank of virtual resources to encourage people of all ages to engage in poetry translation, and this became a particular focus during the pandemic. The Urdu Spotlight enabled us to add to these growing resources with a new e-booklet of Urdu poems, curated by poet and translator Sascha Aurora Akhtar in partnership with the India-based Rekhta Foundation. This unique collection contains many untranslated poems, which were rendered in English for the first time by young Urdu speakers and their peers across the UK, as well as many poems by female poets. We partnered with South Asian Heritage Month in the UK to publicise the Spotlight prize, taking part in two virtual events and contributing to their learning materials which were shared with schools and library services across the UK.

"The poems translated were incredible and the way they were presented by everyone in the videos was amazing. Entering the prize helped [my child] in expanding the vocabulary of both languages as it involved searching for synonyms and meanings of different words. It was a great source of boosting confidence and he is eager to participate again." - parent of Urdu Spotlight commendee

Director of the Trust Charlotte Ryland described in her introduction to the prize booklet how the Spotlight captured the spirit of the Stephen Spender Prize: 'In their commentaries the entrants write time and again of the conversations with parents and grandparents that were sparked by their translations. This, for me, is creative translation at its best - creativity through collaboration and conversation.'

Entries to the prize increased in 2021, with 1,307 young people and 252 adults translating poems from 80 languages. The vast majority of entries were in the 14-and-under category, reflecting our focus on that age group. We introduced a registration system for teachers, to enable us to support them with resources and activities, and give targeted help to state schools. 231 teachers registered for our fortnightly updates, and as a result we estimate that 7,500 pupils translated poetry with their teachers as part of their languages and English classes. We awarded teachers at three state schools with our 'outstanding teacher' label, rewarding those who had engaged large numbers of pupils in poetry translation through the prize. Céleste Robillard, for example, engaged all 300 secondary pupils that she teaches at the Holt School in Wokingham, while Cara Bleiman engaged hundreds of primary-age children in London schools in translating Mandarin poems.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

We developed new publicity partnerships in order to reach new participants and audiences for poetry in translation. We established new publicity partnerships with the Reading Agency [RA] and Translators Aloud. We reached new audiences through the RA's Reading Groups for Everyone (adults), Summer Reading Challenge (young people) and Reading Ahead (young people) programmes. Our publicity articles on the Reading Agency websites were read a total of 1,685 times and their social media posts about the prize were viewed a total of 35,861 times during the period May-July 2021.

We worked with poet and teacher Michaël Vidon to curate a series of videos about poetry in translation by award-winning poets. These videos by poets Joshua Seigal, Lawrence Schimel, Anthony Anaxagorou and James Knight form part of our 'Listen to the Music' playlist on YouTube, which encourages translators of all ages to consider the musicality of the poems that they are translating.

After the prize was awarded, it was further publicised through a live-streamed interview with the Open winner Harry Man by our new partner organisation Mother Tongue Twisters.

The podcast 'In Another Voice' broadcast an interview with Harry Man, Endre Ruset (the Norwegian poet he translated) and Spender Prize judge Khairani Barokka. English PEN published an article by Sascha Aurora Akhtar about judging the Urdu Spotlight in PEN Transmissions.

We held a live-streamed awards event for the second year running, with readings and interviews with judges and winners.

"The online event was such a great experience and it felt very enlightening listening to the judges speak about their careers." - Marco Cheung, Highly Commended, 18-and-under category

"It was such a great thing to be a part of, and everyone I know who watched really enjoyed it, including several people who had never even heard of the Stephen Spender Prize before. Hopefully they will now be lifelong poetry translation enthusiasts!" - Robin Munby, Highly Commended, Open category

We secured the legacy of the 2021 Prize through a new print booklet. We redesigned the Prize booklet in line with SST's new dynamic, youthful branding and expanded it considerably, including all winning and highly commended poems as well as the names of all commendees. The result is no longer a 'booklet', but a 112pp book of outstanding poetry from across the world, translated by people of all ages and backgrounds. This is a unique publication that will inspire emerging translators and increase access to diverse poetry in translation. An e-book version is also available for all to view and download from our website.

These innovations helped us to meet our aim of increasing the number of entries from state school pupils, with 65% of youth entries from state schools. This was the first time since the prize launched in 2004 that the proportion has exceeded 50%. We also successfully encouraged entries from adults who had never engaged with the prize before. 40% of adult entrants took part for the first time. It was particularly pleasing to note that several of these first-time entrants were teachers who entered along with their students, demonstrating the power of the prize to motivate school communities to read and translate poetry together.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

Acclaimed poet Daljit Nagra joined the judging panel for a second time, remarking on the range of entries: 'There are many types of poem in the house of poetry, and as judges we were keen to celebrate all types of poetry presented to us'. These sentiments were echoed by translator Samantha Schnee, who joined the panel for the first time and noted in particular how 'heartening' it was 'to read the work of so many people - especially youth - who are inspired to render words that move them into the English language.' As well as the immediately familiar Western European languages, the winning and commended entries included Asturian, Bengali, Cameroonian French, Chinese, Cuban Spanish, Farsi, Japanese, Mexican Spanish, Moroccan French, Norwegian, Peruvian Spanish, Swedish, Turkish, Welsh - selected from entries in a total of eighty languages.

Education Programmes

2021-22 has been a time of great change and progress for SST's education work. With the support of the Rothschild Foundation, Polonsky Foundation, Derek Hill Foundation, John S Cohen Trust, other trusts and foundations and Arts Council England, we have been able to increase our reach, develop new programmes, and expand the team that delivers all of our work. We have begun to deliver our ambitious strategy for 2022-24, which sees us reaching more young people than ever before, embedding creative translation in schools across the UK.

During this year we made great advances in our 'Virtual Creative Translation' programme: launching a new website with integrated resources hub and running a very popular series of webinars for teachers. We took our schools programmes to new groups of young people in Newcastle, Greater Manchester and Norfolk through our ambitious Multilingual Creators project, in partnership with the National Centre for Writing, New Writing North and Comma Press. Our flagship education project, Creative Translation in the Classroom, continued in 2021-22, taking full advantage of virtual platforms and tools in order to reach young people across Buckinghamshire and Oxfordshire. Finally, we developed a new consultancy strand to our work, supporting university research groups and arts organisations to develop youth outreach programmes, and supporting schools to bring professional translators into their classrooms for creative translation workshops.

(a) Virtual Creative Translation

With funding from the Foyle Foundation, we developed a new website and established a new national training programme that provides teachers with the tools and inspiration for creative translation activities. This enabled us to move all of our virtual resources onto the new website and to make them fully accessible and searchable both for teachers and young people. These include our innovative audio-visual projects for young people: 'Picturing Poetry', 'Poems from Home' and 'Listen to the Music', and our database of children's books and graphic novels, published together with classroom resources. Our virtual poetry booklets and resources enable multilingual children to engage creatively with their languages and to share them with friends and family. These resources enhanced our young participants' cultural capital, regardless of socio-economic context or geographical location.

Our new webinar series, funded by the Foyle Foundation, enabled us to bring these resources to teachers across the UK, and to show how they can be integrated into regular classroom practice. These comprised three 90-minute sessions for Modern Foreign Languages (MFL) teachers, one 90-minute session for primary school teachers and one 90-minute session for secondary teachers of English. 139 teachers registered for the webinars, and we were able to offer places to 60, giving priority to teachers at state schools. Each webinar was designed and delivered by a teacher and a translator experienced in creative translation, and was highly interactive and practical. Participant feedback was very positive:

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

There are some brilliant ideas that I will use in the lessons. I have been inspired to use more creative translation and use authentic texts rather than traditional sentences and paragraphs based in topics. (Secondary MFL)

It was excellent. I also think, with subject English teachers, you could be even more confident about the role of this work in the KS3 curriculum - it's not peripheral at all. It hits all sorts of crunchy target curriculum objectives such as knowledge and understanding of form, pattern, context, culture and voice/perspective. (Secondary English)

I found the webinar inspiring and it made me think that introducing creative translation into the classroom would be an engaging way to encourage our monolingual pupils to understand and empathise with all of our children who are learning EAL and have to translate on a day-to-day basis. (Primary)

(b) Multilingual Creators

In 2021 we launched our new programme Multilingual Creators, developed in partnership with National Centre for Writing, New Writing North and Comma Press. This creative learning programme brought together 225 young people in Newcastle, Norfolk and Greater Manchester with professional translators and writers for creative multilingual workshops. We began by building capacity for this and future creative translation projects, through a remote professional development programme for translators and writers in these regions, and then we delivered in-person workshops to young people. Multilingual Creators was co-funded by the project partners and Arts Council England.

The workshops significantly increased participant's access to high-quality, diverse and under-represented culture in multiple languages, with a majority of participants reporting that they engaged with poetry in a non-English language for the first time. The programme also increased the young people's creative aspiration, artistic skills and wellbeing. In Greater Manchester we included a sharing and performance session for parents and carers, and a talk by Comma Press about working in the creative industries. In all workshops, the artists spoke about their creative careers, presenting positive, diverse and accessible role models.

"A translation day from the Stephen Spender Trust with our Year 9s led to a dramatic increase in GCSE uptake this year - more than doubling compared to previous years. The opportunity for the students to meet inspiring professional linguists and to use their languages creatively was transformative." - Chris Dobbs, Hollingworth Academy, Rochdale

Multilingual Creators was transformative for SST. As well as helping us to build capacity in the field, we now have a replicable, blended model for training facilitators and delivering creative translation training. We learnt that there is significant enthusiasm and talent for collaborative creative translation across England, evident in the high number (92) of applications from artists. This indicates that capacity for this kind of engagement could be scaled up quickly, with more training programmes of this kind.

The project also led us to launch our SST Associates scheme, a community of practice which we established in 2021. The scheme supports and resources our creative practitioners, networking them and facilitating peer support. This has already hugely increased our programming capacity and has supported our practitioners to develop new career opportunities & partnerships.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

(c) Creative Translation in the Classroom

Creative Translation in the Classroom (CTiC) was launched in 2019 with funding from the Rothschild Foundation and Polonsky Foundation. The focus for the three-year programme (2019-2022) is on:

- bringing translators into schools for workshops and projects
- training teachers in creative translation pedagogy
- developing teaching resources to be used across the curriculum.

In each year of the programme, professional translators partner with teachers at primary, secondary and supplementary schools to deliver creative translation workshops and projects to pupils in Key Stages 2 and 3. The workshops offer an initial introduction to translation, with activities based on translating comics, picture books, plays, poems, rap, film and more. The longer-term projects enable teachers to engage their pupils in poetry translation and the Stephen Spender Prize.

The translators, teachers and students work with a range of languages, but each year one translator focuses on a 'spotlight' language: Polish in 2019-20, Urdu in 2020-21, and Romanian in 2021-22. The Stephen Spender Prize also includes dedicated strands for this spotlight language, and the prize itself is being developed over these three years into a more inclusive, accessible and dynamic activity for young people of all backgrounds.

In 2021-22 the project began to move back from virtual engagement to in-person events. Our team of translators developed virtual resources and activities, and supported their partner teachers to engage their pupils in creative translation and in the Stephen Spender Prize. They also began to give in-person workshops in their partner schools.

In summer 2021 we selected three new translators to participate in the project, joining existing team members Rahul Bery, Ruth Ahmedzai Kemp, and Laura Bennett. Georgia Wall and Sophie Lau were graduates of our Multilingual Creators training programme, and so were immediately able to put into practice their learning from that course. Translator Marina Sofia joined us to design and deliver Romanian Spotlight workshops for primary-age pupils. We developed and ran a virtual induction and training programme for our translator-facilitators, who were then partnered with teachers from primary and secondary schools in Buckinghamshire and Oxfordshire to co-develop and -deliver workshops and projects.

In autumn term 2021 the translators designed 'seasonal activities', creating video and audio activities that were delivered directly by teachers in their classrooms. Following this introduction to creative translation, the translators then co-delivered workshops with their partner teachers in the spring term of 2022.

Participating teachers and young people responded very positively to the programme, highlighting the inclusive and motivational impact of creative translation, as well as its support of reading and writing skills:

"Through this project I've been able to empower EAL [English as an Additional Language] students who are otherwise ignored at school. They've been able to acknowledge that having another language is a power for them."

"This partnership with SST gave me access to excellent resources that use authentic texts. As a full-time teacher, it is difficult to find the time to source this material."

"Partnering with SST enabled me to think outside the box and to go outside of the usual specifications, which was very liberating."

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

"SST workshops and resources emphasise the important of creativity and freedom within language teaching. In the existing curriculum things are always right or wrong."

"Students who generally do less well at MFL have a real feeling of accomplishment from creative translation. It's not just about learning words, and motivates them much more effectively."

(d) Festival of World Literature

In autumn 2021 our partner Pop Up Projects CIC withdrew from our partnership on the 'Multilingual Festival of Children's Literature' that we had co-conceived, due to a decision to pause their work in mainstream schools. SST agreed with main funders John Lyon's Charity [JLC] that the project would continue, and Pop Up Projects returned to SST the portion of the JLC grant that had been allocated to them. We then re-designed the project to foreground creative translation and translators, renaming it the 'Festival of World Literature', and began to recruit partner schools across London. Partnerships with ten schools were secured, for delivery from June-November 2022.

(e) Consultancy

During this year we developed two very fruitful partnerships with research groups within the English Faculty of the University of Oxford: British Writers in Berlin and Prismatic Jane Eyre. We provided consultancy to each group, supporting them to develop youth outreach programmes that arise from their research. For British Writers in Berlin this entailed a series of teaching resources hosted on their website, and two workshops for local school pupils hosted by the Bodleian Library. Our work with Prismatic Jane Eyre was significantly greater in scope. The Prismatic Jane Eyre Schools Project drew on translation as an educational tool to explore how Charlotte Brontë's classic novel has been translated since its publication in 1847, and how its plots and themes can be used as a springboard for new creative works. The project comprised three core activities: a series of translation workshops; a nationwide translation competition; and a bank of resources for teachers and pupils. The workshops took place in early 2022 at Luton Sixth Form College, Bedfordshire; London Enterprise Academy, London; Brampton Manor Academy, London; Sedgehill School, London; and The Ursuline High School, London. The competition and resources were published later in the year.

In addition to these major projects, we provided consultancy to the arts organisation ArtfulScribe, running creative translation workshops for young writers in Southampton and supporting a World Poetry Day 2022 exhibition at the Mayflower Studios which had over 8,000 visitors. We also worked with the Institut français in London to run four creative translation workshops as part of their South Ken Kids Festival 2021.

(f) Queen's College Translation Exchange

SST continued to partner with the new Oxford-based Queen's College Translation Exchange (QTE) as it developed its outreach programme, training university students to design and deliver creative translation workshops in primary and secondary schools ('Creative Translation Ambassadors'). It also supported QTE to further develop its translation prize for schools, the Anthea Bell Prize for Young Translators.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

FINANCIAL REVIEW

Principal funding sources

The charity has received donations and grants amounting to £99,605 during the year, including £2,500 from the Polonsky Foundation, £14,650 from Arts Council England, £20,000 from the Rothschild Foundation, £5,000 from Old Possum's Practical Trust, £5,000 from the Derek Hill Foundation, £2,000 from the Sackler Trust, £3,025 from the Bjoernson and Prodan Foundation, £10,000 from the Foyle Foundation, £5,000 from the John S. Cohen Foundation, £9,980 from the National Centre for Writing, £2,500 from Didymus Charity and £3,950 from Comma Press. This is an increase in funding from the previous year when donations and grants amounted to £70,880.

As at 31 March 2022 the charity had accumulated reserves of £66,578 of which £16,029 are unrestricted.

Reserves policy

It is the policy of the charity to hold such funds as necessary to protect the future operations of the charity, the minimum permissible level of unrestricted reserves being £15,000, in order to

- Cover a period of low income while remedial action is taken
- Cover an unexpected loss on a project
- Cover unforeseen expenditure items
- Cover any related costs should the trustees ever seek to merge or wind up the charity

The directors are satisfied that the charity's assets are adequate to fulfil its obligations.

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Governing document

The charity is controlled by its governing document, a deed of trust, and constitutes a limited company, limited by guarantee, as defined by the Companies Act 2006.

Recruitment and appointment of new trustees

The trustees serve a fixed term of three years, with the option of renewing for a second term if the trustee is willing and fellow trustees are in favour.

Organisational structure

The day-to-day administration was undertaken by Charlotte Ryland in consultation with the chair of trustees, Jonathan Heawood. The trustees meet five times in the course of the year, and otherwise fulfil their fiduciary duties by email or telephone. They receive regular management accounts to allow them to monitor closely the management of the Trust's cash resources, and they approve the next year's budget several months before the beginning of the new financial year. The Director meets the chair of the trustees once a year for an appraisal and professional development review.

Induction and training of new trustees

When new trustees are appointed they are provided with a brief history of the Trust, its aims for the future, the latest annual accounts and trustees' report, and other information appropriate to their induction, such as Charity Commission guidance.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Risk management

The trustees have a duty to identify and review the risks to which the charity is exposed and to ensure appropriate controls are in place to provide reasonable assurance against fraud and error. Reviewing annually the schedule of risks and the procedures in place to mitigate these risks, the trustees have identified the following risks:

- Financial and economic including a shortfall in expected fundraising
- Loss of the Trust's Director

REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

Registered Company number

04891164 (England and Wales)

Registered Charity number

1101304

Registered office

Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

Trustees

Mr Jonathan Heawood
Mr Ben Bransfield
Mr Alastair Niven
Ms Isabel Lucena
Ms Elisabeth Attwood
Spencer Simmons (appointed 20.9.22)

Company Secretary

Dr Charlotte Ryland

Independent Examiner

LMDB Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

Solicitors

Eversheds LLP
Kett House
Station Road
Cambridge
CB1 2JY

Bankers

Santander UK plc
301 St Vincent Street
Glasgow
G2 5NT

Barclays Bank UK PLC
Oxford City Branch
54 Cornmarket Street
OX1 3HB

CAF Bank Ltd
25 Kings Hill Avenue
Kings Hill
West Malling
Kent
ME19 4JQ

This report has been prepared in accordance with the special provisions of Part 15 of the Companies Act 2006 relating to small companies.

Approved by order of the board of trustees on 13 December 2022 and signed on its behalf by:

Mr Jonathan Heawood - Trustee

**INDEPENDENT EXAMINER'S REPORT TO THE TRUSTEES OF
STEPHEN SPENDER TRUST**

Independent examiner's report to the trustees of Stephen Spender Trust ('the Company')

I report to the charity trustees on my examination of the accounts of the Company for the year ended 31 March 2022.

Responsibilities and basis of report

As the charity's trustees of the Company (and also its directors for the purposes of company law) you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Companies Act 2006 ('the 2006 Act').

Having satisfied myself that the accounts of the Company are not required to be audited under Part 16 of the 2006 Act and are eligible for independent examination, I report in respect of my examination of your charity's accounts as carried out under Section 145 of the Charities Act 2011 ('the 2011 Act'). In carrying out my examination I have followed the Directions given by the Charity Commission under Section 145(5) (b) of the 2011 Act.

Independent examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no matters have come to my attention in connection with the examination giving me cause to believe:

1. accounting records were not kept in respect of the Company as required by Section 386 of the 2006 Act; or
2. the accounts do not accord with those records; or
3. the accounts do not comply with the accounting requirements of Section 396 of the 2006 Act other than any requirement that the accounts give a true and fair view which is not a matter considered as part of an independent examination; or
4. the accounts have not been prepared in accordance with the methods and principles of the Statement of Recommended Practice for accounting and reporting by charities (applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102)).

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

S A Murray FCCA
LMDB Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

14 December 2022

STEPHEN SPENDER TRUST

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES (INCORPORATING AN INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT) FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2022 Total funds £	2021 Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM					
Donations and legacies		5,394	78,606	84,000	90,977
Charitable activities					
The Stephen Spender prize		-	1,523	1,523	2,928
Translators in Schools		20,037	-	20,037	-
Investment income	3	8	-	8	4
Total		<u>25,439</u>	<u>80,129</u>	<u>105,568</u>	<u>93,909</u>
EXPENDITURE ON					
Charitable activities					
The Stephen Spender prize		-	14,821	14,821	15,251
Administration and website costs		4,530	-	4,530	8,970
Translators in Schools		15,104	-	15,104	-
CTiC		-	69,667	69,667	46,459
Virtual Creative Translation		-	11,832	11,832	11,470
Multilingual Festival		-	4,045	4,045	3,005
Multilingual Creators		-	25,436	25,436	-
Total		<u>19,634</u>	<u>125,801</u>	<u>145,435</u>	<u>85,155</u>
NET INCOME/(EXPENDITURE)		5,805	(45,672)	(39,867)	8,754
RECONCILIATION OF FUNDS					
Total funds brought forward		10,224	96,221	106,445	97,691
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>

The notes form part of these financial statements

BALANCE SHEET
31 MARCH 2022

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2022 Total funds £	2021 Total funds £
CURRENT ASSETS					
Debtors	8	-	1,465	1,465	20,000
Cash at bank		32,663	49,084	81,747	87,874
		<u>32,663</u>	<u>50,549</u>	<u>83,212</u>	<u>107,874</u>
CREDITORS					
Amounts falling due within one year	9	(16,634)	-	(16,634)	(1,429)
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
NET CURRENT ASSETS					
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES					
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
NET ASSETS					
		<u>16,029</u>	<u>50,549</u>	<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
FUNDS					
	10				
Unrestricted funds				16,029	10,224
Restricted funds				50,549	96,221
				<u>66,578</u>	<u>106,445</u>
TOTAL FUNDS					
				<u>66,578</u>	<u>106,445</u>

The charitable company is entitled to exemption from audit under Section 477 of the Companies Act 2006 for the year ended 31 March 2022.

The members have not required the company to obtain an audit of its financial statements for the year ended 31 March 2022 in accordance with Section 476 of the Companies Act 2006.

The trustees acknowledge their responsibilities for

- ensuring that the charitable company keeps accounting records that comply with Sections 386 and 387 of the Companies Act 2006 and
- preparing financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the charitable company as at the end of each financial year and of its surplus or deficit for each financial year in accordance with the requirements of Sections 394 and 395 and which otherwise comply with the requirements of the Companies Act 2006 relating to financial statements, so far as applicable to the charitable company.

BALANCE SHEET - continued

31 MARCH 2022

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions applicable to charitable companies subject to the small companies regime.

The financial statements were approved by the Board of Trustees and authorised for issue on 13 December 2022 and were signed on its behalf by:

Mr Jonathan Heawood - Trustee

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

1. GENERAL INFORMATION

Stephen Spender Trust is a private company limited by guarantee and registered in England and Wales. The registered number and registered office address can be found on the report of the trustees.

2. ACCOUNTING POLICIES

Basis of preparing the financial statements

The financial statements of the charitable company, which is a public benefit entity under FRS 102, have been prepared in accordance with the Charities SORP (FRS 102) 'Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019)', Financial Reporting Standard 102 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland' and the Companies Act 2006. The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

Income

Income consists of donations received and grants secured by the charity during the year. These financial resources are recognised in the Statement of Financial Activities at the date in which the charity becomes entitled to receive the funds and the amount can be measured reliably.

Expenditure

Liabilities are recognised as expenditure as soon as there is a legal or constructive obligation committing the charity to that expenditure, it is probable that a transfer of economic benefits will be required in settlement and the amount of the obligation can be measured reliably. Expenditure is accounted for on an accruals basis and has been classified under headings that aggregate all cost related to the category. Where costs cannot be directly attributed to particular headings they have been allocated to activities on a basis consistent with the use of resources.

Taxation

The charity is exempt from corporation tax on its charitable activities.

Fund accounting

Unrestricted funds can be used in accordance with the charitable objectives at the discretion of the trustees.

Restricted funds can only be used for particular restricted purposes within the objects of the charity. Restrictions arise when specified by the donor or when funds are raised for particular restricted purposes.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the balance sheet when the charity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

2. ACCOUNTING POLICIES - continued

Financial instruments

Trade and other debtors and creditors are classified as basic financial instruments and are initially measured at initial recognition at transaction price. Debtors and creditors are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method. A provision will be established when there is objective evidence that the charity will not be able to collect all amounts due. Cash and cash equivalents are classified as basic financial instruments and comprise cash at bank and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less which are an integral part of the charity's cash management.

Financial liabilities issued by the charity are classified in accordance with the substance of the contractual arrangements entered into and meet the definitions of a financial liability.

Financial assets are de-recognised when:

- the contractual right to the cash flows from the financial asset expire or are settled; or
- the charity transfers to another party substantially all of the risks and rewards of ownership of the financial asset; or
- the charity, despite having retained some but not all off significant risks and rewards of ownership, has transferred control of the asset to another party.

Financial liabilities are de-recognised only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

Employees

There were no employees in the current or preceeding year.

3. INVESTMENT INCOME

	2022	2021
	£	£
Bank account interest	8	4
	<u>8</u>	<u>4</u>

4. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS

There were no trustees' remuneration or other benefits for the year ended 31 March 2022 nor for the year ended 31 March 2021.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

4. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS - continued

Trustees' expenses

During the year and the comparative period no travel expenses were reimbursed to trustees.

5. COMPARATIVES FOR THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM			
Donations and legacies	5,738	85,239	90,977
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	2,928	2,928
Investment income	4	-	4
Total	<u>5,742</u>	<u>88,167</u>	<u>93,909</u>
EXPENDITURE ON			
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	15,251	15,251
Administration and website costs	8,970	-	8,970
CTiC	-	46,459	46,459
Virtual Creative Translation	-	11,470	11,470
Multilingual Festival	-	3,005	3,005
Total	<u>8,970</u>	<u>76,185</u>	<u>85,155</u>
NET INCOME/(EXPENDITURE)	(3,228)	11,982	8,754
RECONCILIATION OF FUNDS			
Total funds brought forward	13,452	84,239	97,691
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD	<u>10,224</u>	<u>96,221</u>	<u>106,445</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

6. INDEPENDENT EXAMINER'S REMUNERATION

The independent examiner's remuneration amounts to an independent examiner fee of £738 for the financial year 2021-22 (2020-21: £720).

7. EMPLOYEE BENEFITS

There were 0 employees (2021: 0 employees) who received employee benefits of more than £60,000.

8. DEBTORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2022	2021
	£	£
Trade debtors	1,465	20,000

9. CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2022	2021
	£	£
Trade creditors	15,164	-
Accruals and deferred income	1,470	1,429
	<u>16,634</u>	<u>1,429</u>

10. MOVEMENT IN FUNDS

	At 1.4.21	Net movement	At
	£	in funds	31.3.22
		£	£
Unrestricted funds			
General fund	10,224	5,805	16,029
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	2,000	1,727	3,727
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
CTiC	59,008	(47,166)	11,842
Virtual Creative Translation	3,480	(1,832)	1,648
Multilingual Festival	26,745	(4,045)	22,700
Multilingual Creators	-	3,144	3,144
SSP Workshops '22	-	2,500	2,500
	<u>96,221</u>	<u>(45,672)</u>	<u>50,549</u>
TOTAL FUNDS	<u>106,445</u>	<u>(39,867)</u>	<u>66,578</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	25,439	(19,634)	5,805
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	16,548	(14,821)	1,727
CTiC	22,501	(69,667)	(47,166)
Virtual Creative Translation	10,000	(11,832)	(1,832)
Multilingual Festival	-	(4,045)	(4,045)
Multilingual Creators	28,580	(25,436)	3,144
SSP Workshops '22	2,500	-	2,500
	<u>80,129</u>	<u>(125,801)</u>	<u>(45,672)</u>
TOTAL FUNDS	<u>105,568</u>	<u>(145,435)</u>	<u>(39,867)</u>

Comparatives for movement in funds

	At 1.4.20 £	Net movement in funds £	At 31.3.21 £
Unrestricted funds			
General fund	13,452	(3,228)	10,224
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	2,712	(712)	2,000
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
Polish Spotlight	1,015	(1,015)	-
CTiC	75,524	(16,516)	59,008
Virtual Creative Translation	-	3,480	3,480
Multilingual Festival	-	26,745	26,745
	<u>84,239</u>	<u>11,982</u>	<u>96,221</u>
TOTAL FUNDS	<u>97,691</u>	<u>8,754</u>	<u>106,445</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

10. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Comparative net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	5,742	(8,970)	(3,228)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	13,524	(14,236)	(712)
Polish Spotlight	-	(1,015)	(1,015)
CTiC	29,943	(46,459)	(16,516)
Virtual Creative Translation	14,950	(11,470)	3,480
Multilingual Festival	29,750	(3,005)	26,745
	<u>88,167</u>	<u>(76,185)</u>	<u>11,982</u>
TOTAL FUNDS	<u>93,909</u>	<u>(85,155)</u>	<u>8,754</u>

Restricted funds represent monies given to the charity for a particular activity as follows:

The Stephen Spender Prize - annual competition held to celebrate literary translation and encourage future literary translators.

Polish Spotlight - in November 2017 Stephen Spender Trust was granted investment funding from the Rothschild Foundation to run a pilot for a new programme that would integrate the Stephen Spender Prize and the Translators in Schools education programmes. This project continues with further funding from the British Council, the Polish Cultural Institute and the Rothschild Foundation.

Creative Translation in the Classroom - CTiC is an education programme that embeds translators in schools, training them to co-develop and deliver workshops and projects with teachers in Key Stage 2 and 3 classrooms across Buckinghamshire and Oxfordshire. The programme is primarily funded by the Rothschild Foundation and the Polonsky Foundation.

Virtual Creative Translation - in May 2020 Stephen Spender Trust was granted funding from Arts Council England to develop virtual creative translation activities for young people in the UK affected by the pandemic. The project develops virtual teaching resources and virtual training for teachers and translators, and brings all these resources on to SST's new website, which was launched in May 2021. The project continues with funding from the Rothschild Foundation and Foyle Foundation.

Multilingual Festival - a project that brings creative translation and international literature into secondary schools across London, through webinars for teachers and workshops with professional translators, with funding from John Lyon's Charity. The project was initially conceived in partnership with Pop Up Projects CIC.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022

11. RELATED PARTY DISCLOSURES

During the year the charity incurred charges of £24,195 (2021- £8,810) for services from Dr C Ryland who was the charity's company secretary during the year.

Balances existing with related parties at the beginning and end of the year were as follows:

	31.03.22	01.04.21
	£	£
Dr C Ryland	£5,294	Nil

12. GUARANTEE

In the event of a winding up, the maximum amount guaranteed to be contributed by each existing member and from each person who was a member within the preceding 12 months is £1. At the date of this report the number of such people is 6.

STEPHEN SPENDER TRUST

England & Wales - Charity number 1101304

Accounts

REGISTERED COMPANY NUMBER: 04891164 (England and Wales)
REGISTERED CHARITY NUMBER: 1101304

REPORT OF THE TRUSTEES AND
UNAUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021
FOR
STEPHEN SPENDER TRUST
(A COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

CONTENTS OF THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

	Page
Report of the Trustees	1 to 9
Independent Examiner's Report	10
Statement of Financial Activities	11
Balance Sheet	12 to 13
Notes to the Financial Statements	14 to 20
Detailed Statement of Financial Activities	21

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

The trustees who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2021. The trustees have adopted the provisions of Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019).

The trustees, who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2021. The trustees have adopted the provisions of the Statement of Recommended Practice (SORP) 'Accounting and Reporting by Charities' issued in March 2005.

OBJECTIVES AND ACTIVITIES

Objectives and aims

- To advance public education about, and appreciation of, the arts, particularly literature, in and after the twentieth century, with special but not exclusive reference to the life and works of Stephen Spender and his contemporaries;
- To promote, and assist in promoting, research into the arts;
- To promote such other charitable purposes as the trustees may decide.

Inspired by Stephen Spender's literary interests and achievements as poet, critic, editor, translator and champion of human rights, the Stephen Spender Trust aims over the next three years to consolidate its position as a leading advocate of literary translation, both educational and professional.

In setting and reviewing our objectives and aims, and in planning and carrying out our activities, we have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission. In particular, the Trust has:

- Increased public appreciation of international literature and the art of literary translation by holding and promoting the Stephen Spender Prize.
- Reached out to new audiences for international literature and literary translation by promoting the Prize through the media and in schools across the UK.
- Provided significant opportunities for cultural participation among groups of people who might otherwise be excluded, by running our education programmes.
- Encouraged high standards of literary translation by raising artistic skills and nurturing and celebrating talent through the Prize and education programmes.
- Promoted intercultural understanding.

More details of all of our activities are provided over the following pages.

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

ACHIEVEMENT AND PERFORMANCE

Charitable activities

In 2020-21 the charity had two programmes, the Stephen Spender Prize and an education programme.

The Stephen Spender Prize

Launched in 2004 in association with the Guardian, and funded in 2020 by the Rothschild Foundation, The Polonsky Foundation, The Old Possum's Practical Trust, The Sackler Trust, and The Björnson and Prodan Foundation, this annual prize celebrates the art of literary translation and aims to encourage a new generation of literary translators and language-learners. Entrants translate a poem from any language - ancient or modern - into English, and submit both the original and their translation together with a short commentary. There are cash prizes for winners in four categories: Open, 18-and-under, 16-and-under and 14-and-under. The 16-and-under category was a new addition for 2020, aiming to diversify the languages represented and to increase entries from young people and emerging translators. To that end, we also added a new category of commendations for first-time adult entrants.

The 2020 prize saw the return of the 'Spotlight' strand, a rotating focus on a community language which was launched in 2018. Polish was the focus in 2020, with cash prizes and commendations in three youth categories: 18-and-under, 14-and-under and 10-and-under. In recent years we have been developing a bank of virtual resources to encourage people of all ages to engage in poetry translation, and this became a particular focus during the pandemic. As outlined below [see point a), Virtual Creative Translation, we worked with translators, poets and teachers across the world to curate resources and activities that brought creative translation to people of all ages, wherever they were. Director of the Trust Charlotte Ryland described in her introduction to the prize booklet how the prize had adapted to life during the pandemic: 'we were able to transform the prize into a virtual programme that brought the joy of poetry translation to isolated young people and adults. Through video masterclasses and live illustration, remote workshops and lesson plans, we beamed international poetry into virtual classrooms and into homes, ensuring that this border-crossing, collaborative activity could be shared by as many people as possible.' Feedback from Katrina Barnes, an MFL teacher at Comberton Village College, highlighted the particular value of the prize to schools amidst the challenges of lockdown: 'The Stephen Spender Prize could not have arrived at a better time. As we language teachers devote ourselves to searching for new ways to engage our students from afar, I am thrilled to be getting my students involved in a creative activity which will take them to the heart of what it means to communicate between different languages. Now more than ever, at a time when other cultures may be less accessible physically, poetry translation has the power to guide students into other worlds, lives, and experiences.'

Entries to the prize doubled in 2020, with 1,000 young people and over 300 adults translating poems from 80 languages. The vast majority of entries were in the 14-and-under category, reflecting our focus on that age group. To build on this momentum, at the beginning of 2021 we introduced teacher registration for the prize, ensuring that we could support teachers with resources and activities, and give targeted help to state schools.

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

Acclaimed poet Daljit Nagra, judging the prize for the first time in 2020, paid tribute to the 'exceptionally high standard' of entries during this year of change. He applauded how many of the translations 'felt as though they had, always and only, been written in English, such was the quality of the translators' way of transforming poems from one language into another.' These sentiments were echoed by fellow poet and returning judge, Mary Jean Chan, who affirmed that 'the judges were once again treated to submissions of the highest quality from across our translation categories this year'. As well as the immediately familiar Western European languages, the winning and commended entries included Tamil, Bangla, Chinese, Cuban Spanish, Uruguayan Spanish, Taiwanese Mandarin, Irish, Japanese and Brazilian Portuguese. In her first year on the judging panel, poet and translator Khairani Barokka reflected on the 'treat' of judging entries from so many languages.

After much careful deliberation, judges Khairani Barokka, Mary Jean Chan, Daljit Nagra and Antonia Lloyd-Jones (for the Polish Spotlight entries) chose their winners and commended entries across the categories.

The winner of the 14-and-under category was Hannah Kripa Jordan, for her translation from Tamil of 'And Yet - Our Tamil Life' by Manushya Puthiran. The translation was praised by the judges as 'both funny and moving', standing as 'a poem full of wisdom for our difficult times'. Second prize went to Grace Wu for her 'fresh and vivid' rendition of 'muse of the moon' by classical Chinese poet Li Bai, and third to Caroline-Olivia Edwards for 'Versos Sencillos, Verso III' by Jose Marti, translated from Cuban Spanish. Commendations in this category went to Vishal Saha (Uruguayan Spanish), Maddie Stoll (Chinese) and Omar Ullah (Bangla).

The inaugural edition of the 16-and-under category was won by Megan Turtle for her translation from Russian of 'Do not leave your room' by Joseph Brodsky. Mary Jean Chan remarked on how the poem 'speaks directly to our current predicament amidst COVID-19, with its clever use of biting satire expertly translated into English'. Second place went to Alessandro d'Attanasio, for his 'tenderly translated' rendering of 'Saturday in the village' by Italian poet Giacomo Leopardi, and third went to Alice Garcia Kalmus for the evocative 'I write against an open window' by Mario Quintana, translated from Brazilian Portuguese. Commendations were awarded to Matilda Stepek for 'Passions of a Ghostly Fury' by Ovid (from Latin) and to Gabriela O'Keeffe for an extract from 'Tears for America' by Michael Davitt (from Irish).

In the 18-and-under category, first prize went to Maryam Zaidi for her uplifting translation from Italian of 'The Lemons' by Eugenio Montale, which was commended by the judges for 'its lyric sensibility and ability to inspire hope'. Second prize went to Olivia Flint for her translation from Mexican Spanish of 'The Schoolchildren' by Pedro Serrano, and third to Isobel Birkeland for 'Writing rhymes with Sir Ishii' by Chinese poet Qiu Jin (Chinese). Commendations in this category went to Vassil Gilbert (Japanese), Jasper Maughan (German) and Cosima Deetman (also German).

The winner of the Open category was Stuart Lyons for his playful rendition of 'Wild West Cambridge at Dusk' by Xu Zhimo. Mary Jean Chan paid particular tribute to the translator's use of syntax, which she said allowed the English version to 'take on a life of its own'. Second place was awarded to Marta Ciechanowicz for 'The Joy of Writing' by Wislawa Szymborska, which judge Khairani Barokka described as 'a journey of gratitude for the written word, keenly translated from Polish'. Ben Ferguson took third prize for 'dust' by Nadja Küchenmeister, translated from German. Commendations in the Open category went to Oliver Fallon (Sanskrit), Peter Frankopan (Russian) and Christopher MacDonald (Taiwanese Mandarin), with additional commendations for Fiona Garratt, Lorna Amor and Mark Grainger in the new first-time-entrants category.

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

In the Polish Spotlight section there was no 'Open' (adult) section; instead, the eldest age group was set at 18-and-under, with further winners and commendations in the 14-and-under and 10-and-under categories. The youngest Spotlight winner was five-year-old Aaron Ferguson, for his lively translation of 'From dog to dog flea bobs' by Zbigniew Machej, while Alexander Fletcher took first place in the 14-and-under category for his 'very impressive' version of 'Opposing Winds' by Tomasz Rozycki. The 18-and-under winner was Hanna Kisiala, whose translation of Bronislaw Maj's 'Homecoming' was praised by judge Antonia Lloyd-Jones for its 'great empathy and skill'. The Spotlight section saw commendations for Maximilian Hempler (10-and-under) and Michaela Konkolewska-Grybe (14-and-under), as well as for Skye Slatcher and Patrick Lynch in the 18-and-under category.

In her assessment of this year's Spotlight entries overall, judge Antonia Lloyd-Jones laid emphasis on the 'literary talent and imagination' of the young contestants, affirming that 'there are plenty of encouraging signs here for the future of Polish poetry in English translation' as the Spotlight turns to Urdu for 2021.

As ever, the annual prize cycle culminated in the publication of a print and online booklet of the winners' translations and judges' commentaries. However, for the first time the awards event was held virtually, with a live stream on SST's YouTube channel. This new format enabled the awards to reach a much larger and wider audience than usual, with hundreds watching the event on YouTube both live and recorded, from every continent.

Education Programmes

2020-21 was a time of great change and progress for SST's education work. With the support of the Rothschild Foundation, Polonsky Foundation, Derek Hill Foundation, John S Cohen Trust, other trusts and foundations and Arts Council England, we have been able to increase our reach, develop new programmes, and expand the team that delivers all of our work. We have also developed an ambitious new strategy for 2022-24, which will see us reach more young people than ever before, embedding creative translation in schools across the UK.

Our flagship education project, Creative Translation in the Classroom, continued in 2020-21, taking full advantage of virtual platforms and tools in order to reach young people across Buckinghamshire and Oxfordshire. In addition, SST launched a new national project on 'Virtual Creative Translation', developing digital resources and activities, developed a new schools project with Pop Up Projects CIC, and strengthened our partnership with the Queen's College Translation Exchange.

(a) Virtual Creative Translation

With funding from Arts Council England, from May to September 2020 we developed a range of virtual 'creative translation' resources to enable young people to interact in new and dynamic ways with international literature, as both a complement and addition to our annual poetry prize and CTiC programmes. Our virtual resources reached young people in their homes, enabling them to realise their creative potential and to engage with high-quality international culture while schools were closed and social isolation extreme. All of the resources were published on our new resources hub and YouTube channel, and form a strong foundation for our future development.

As part of this virtual offering, we commissioned poets and translators from across the world to curate virtual booklets of poetry in 14 (mostly non-European) languages, and we developed three innovative audio-visual projects for young people: 'Picturing Poetry', 'Poems from Home' and 'Listen to the Music'. We also worked with four freelance translators and several international partners to curate a database of 37 children's books and graphic novels in ten languages, together with classroom resources. This database provides educators with tools and activities for multilingual creative learning.

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

Our virtual poetry booklets and resources enabled multilingual children to engage creatively with their languages and to share them with friends and family. These resources enhanced our young participants' cultural capital, regardless of socio-economic context or geographical location. In this way, we increased and diversified our reach considerably: in May-August 2020 our new videos were viewed 6,245 times and the new resources accessed 8,100 times.

The Arts Council funding also enabled us to develop existing partnerships with international and UK organisations and to establish new links (e.g. UAE publisher Kalamat, UK-based WorldKidLit), as well as new collaborations with individuals, in particular women of Black and minority ethnic backgrounds (e.g. writers Mohini Gupta, Kavita Bhanot and Sascha Aurora Akhtar). These and the database of virtual resources have put us on an excellent footing for new collaborative projects, extended international literary exchange, and made our work more environmentally sustainable.

In autumn 2020 'Virtual Creative Translation' was further supported by a grant from the Rothschild Foundation for training in virtual facilitation. This enabled the SST team to attend training courses in virtual management and facilitation, and to plan training for our creative practitioners for the following year.

(b) Creative Translation in the Classroom

Creative Translation in the Classroom (CTiC) was launched in 2019 with funding from the Rothschild Foundation and Polonsky Foundation. The focus for the three-year programme (2019-2022) is on:

- bringing translators into schools for workshops and projects
- training teachers in creative translation pedagogy
- developing teaching resources to be used across the curriculum.

In each year of the programme, professional translators partner with teachers at primary, secondary and supplementary schools to deliver creative translation workshops and projects to pupils in Key Stages 2 and 3. The workshops offer an initial introduction to translation, with activities based on translating comics, picture books, plays, poems, rap, film and more. The longer-term projects enable teachers to engage their pupils in poetry translation and the Stephen Spender Prize.

The translators, teachers and students work with a range of languages, but each year one translator focuses on a 'spotlight' language: Polish in 2019-20, Urdu in 2020-21, and Romanian in 2021-22. The Stephen Spender Prize also includes dedicated strands for this spotlight language, and the prize itself is being developed over these three years into a more inclusive, accessible and dynamic activity for young people of all backgrounds.

In April 2020 the project shifted from in-person to virtual engagement as a result of the pandemic. Our team of translators developed virtual resources and activities, and supported their partner teachers to engage their pupils (often remotely) in creative translation and in the Stephen Spender Prize. We launched a new virtual resources hub (multilingualcreativity.org.uk) and YouTube channel. This ongoing work on virtual resources, which will ultimately be housed on the new SST website, is key to the legacy of Creative Translation in the Classroom (CTiC), as it ensures that all participating teachers will have access to a bank of tried-and-tested resources which they can use, adapt and integrate into their teaching for years to come.

A series of reflection sessions in June 2020, led by our independent evaluator Milla Gregor and involving all partner teachers, translators and trainee teachers, produced extremely useful learning which informed the following year of the project. As a result, the focus of Year 2 (September 2020 onwards) shifted to resourcing and supporting teachers to integrate creative translation activities into their regular teaching practice.

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

In summer 2020 we selected three new translators to participate in the project, joining existing team members Rahul Bery and Ruth Ahmedzai Kemp. Laura Bennett's experience of translating footballers' biographies met a welcome reception with many teenage participants in her French translation workshops; while Urdu Spotlight curators Sascha Aurora Akhtar and Cheryl Moskowitz focused on primary-age pupils. With translator Sarah Ardizzone and education consultant Katrina Barnes, we developed and ran a virtual induction and training programme for our translator-facilitators, who were then partnered with teachers from primary and secondary schools in Buckinghamshire and Oxfordshire to co-develop and -deliver workshops and projects.

In autumn term 2020 the translators designed 'seasonal activities', creating video and audio activities that were delivered directly by teachers in their classrooms. Following this introduction to creative translation, the translators then developed a full workshop for delivery in the spring term of 2021. These included videos, PowerPoints and worksheets made by the translators, and were delivered by teachers using the Padlet digital platform. Spring term 2021 also saw the launch of a new 'remote strand' of Creative Translation in the Classroom: a series of three webinars to introduce teachers across Buckinghamshire and Oxfordshire to creative translation.

Participating teachers and young people responded very positively to the programme, highlighting the inclusive and motivational impact of creative translation, as well as its support of reading and writing skills:

"The training from Stephen Spender Trust gave me the confidence to try out poetry translation with my pupils, and the impact on my pupils - 90% of whom speak a language other than English at home - was amazing. This partnership is enabling us to develop a rich literacy curriculum for the school that reflects the needs and interests of our pupils, and includes everyone."

"M. (who you praised for his copying of the Urdu script) is currently working at reception level in literacy. He can't read or write independently, but when you showed him his name in Urdu - he was smiling from ear to ear! The others were so eager to show their great work."

"All the children, including lower ability children, have been engaged in the translation workshops. These workshops have helped demonstrate a purpose to language learning and translating that maybe doesn't come across as well during regular language lessons."

"I've never really written that much in class before" - Year 7 pupil

"I was surprised by how much better the poem sounds in English and how I rhymed it a lot" - Year 8 pupil

(c) Multilingual Festival of Children's Literature with Pop Up Projects CIC

In March 2020 longstanding discussions with Pop Up Projects CIC came to fruition with a partnership to develop and run a Multilingual Festival of Children's Literature in London schools. This project was conceived as a small-scale pilot, with a view to rolling it out in more schools and other regions in subsequent years. SST's role in the project is primarily to programme books, authors and translators, which enabled us to make new connections with several publishers, authors and translators in the UK and abroad, and to begin to develop a database of books that are well suited to creative translation workshops. However, given that the project relies heavily on international travel and in-school events, delivery was delayed by the pandemic and did not begin during before spring 2021.

(d) Queen's College Translation Exchange

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

SST continued to partner with the new Oxford-based Queen's College Translation Exchange (QTE) as it developed its outreach programme, training university students to design and deliver creative translation workshops in primary and secondary schools ('Creative Translation Ambassadors'). It also supported QTE to develop a translation prize for schools, the Anthea Bell Prize for Young Translators.

FINANCIAL REVIEW

Principal funding sources

The charity has received donations and grants amounting to £90,977 during the year, including £29,750 from the John Lyons Charity, £12,500 from the Polonsky Foundation, £9,850 from Arts Council England (Emergency Response Fund), £25,100 from the Rothschild Foundation, £5,000 from Old Possum's Practical Trust, £5,000 from the Derek Hill Foundation, £2,000 from the Sackler Trust and £1,040 from the Björnson and Prodan Foundation. This is a decrease in funding from the previous year, when donations and grants amounted to £101,758.

As at 31 March 2021 the charity had accumulated reserves of £106,445 of which £10,224 are unrestricted.

Reserves policy

It is the policy of the charity to hold such funds as necessary to protect the future operations of the charity, the minimum permissible level of unrestricted reserves being £15,000, in order to

- Cover a period of low income while remedial action is taken
- Cover an unexpected loss on a project
- Cover unforeseen expenditure items
- Cover any related costs should the trustees ever seek to merge or wind up the charity

The charity developed a 3 year plan to strengthen reserves and further the charity. The 3 year plan was due to be implemented in April 2020 but Coronavirus put this on hold. The global pandemic has resulted in increased spending of the unrestricted reserves which at the year end were less than £15,000. As funding begins to return to pre-pandemic levels, the unrestricted reserves will strengthen from new revenue streams as well as reviving school partnerships.

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Governing document

The charity is controlled by its governing document, a deed of trust, and constitutes a limited company, limited by guarantee, as defined by the Companies Act 2006.

Recruitment and appointment of new trustees

The trustees serve a fixed term of three years, with the option of renewing for a second term if the trustee is willing and fellow trustees are in favour.

Organisational structure

The day-to-day administration was undertaken by Charlotte Ryland in consultation with the chair of trustees, Jonathan Heawood. The trustees meet five times in the course of the year, and otherwise fulfil their fiduciary duties by email or telephone. They receive regular management accounts to allow them to monitor closely the management of the Trust's cash resources, and they approve the next year's budget several months before the beginning of the new financial year. The Director meets the chair of the trustees once a year for an appraisal and professional development review.

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Induction and training of new trustees

When new trustees are appointed they are provided with a brief history of the Trust, its aims for the future, the latest annual accounts and trustees' report, and other information appropriate to their induction, such as Charity Commission guidance.

Risk management

The trustees have a duty to identify and review the risks to which the charity is exposed and to ensure appropriate controls are in place to provide reasonable assurance against fraud and error. Reviewing annually the schedule of risks and the procedures in place to mitigate these risks, the trustees have identified the following risks:

- Financial and economic including a shortfall in expected fundraising
- Loss of the Trust's Director

REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

Registered Company number

04891164 (England and Wales)

Registered Charity number

1101304

Registered office

Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

Trustees

Mr Jonathan Heawood
Dr David Rogers (resigned 23.11.20)
Mr Ben Bransfield
Mr Alastair Niven
Ms Isabel Lucena
Ms Elisabeth Attwood

Company Secretary

Dr Charlotte Ryland

Independent Examiner

LMD B Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

Solicitors

Eversheds LLP

Kett House

Station Road

Cambridge

CB1 2JY

Bankers

Barclays Bank UK PLC

Oxford City Branch

54 Cornmarket Street

OX1 3HB

This report has been prepared in accordance with the special provisions of Part 15 of the Companies Act 2006 relating to small companies.

Approved by order of the board of trustees on 20 December 2021 and signed on its behalf by:

Mr Jonathan Heawood - Trustee

INDEPENDENT EXAMINER'S REPORT TO THE TRUSTEES OF
STEPHEN SPENDER TRUST

Independent examiner's report to the trustees of Stephen Spender Trust ('the Company')

I report to the charity trustees on my examination of the accounts of the Company for the year ended 31 March 2021.

Responsibilities and basis of report

As the charity's trustees of the Company (and also its directors for the purposes of company law) you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Companies Act 2006 ('the 2006 Act').

Having satisfied myself that the accounts of the Company are not required to be audited under Part 16 of the 2006 Act and are eligible for independent examination, I report in respect of my examination of your charity's accounts as carried out under section 145 of the Charities Act 2011 ('the 2011 Act'). In carrying out my examination I have followed the Directions given by the Charity Commission under section 145(5) (b) of the 2011 Act.

Independent examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no matters have come to my attention in connection with the examination giving me cause to believe:

1. accounting records were not kept in respect of the Company as required by section 386 of the 2006 Act; or
2. the accounts do not accord with those records; or
3. the accounts do not comply with the accounting requirements of section 396 of the 2006 Act other than any requirement that the accounts give a true and fair view which is not a matter considered as part of an independent examination; or
4. the accounts have not been prepared in accordance with the methods and principles of the Statement of Recommended Practice for accounting and reporting by charities (applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102)).

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

S A Murray FCCA
LMDB Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

21 December 2021

STEPHEN SPENDER TRUST

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES
(INCORPORATING AN INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT)
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2021 Total funds £	2020 Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM					
Donations and legacies		5,738	85,239	90,977	101,758
Other trading activities	3	-	2,928	2,928	1,581
Investment income	4	4	-	4	253
Total		5,742	88,167	93,909	103,592
EXPENDITURE ON					
Charitable activities					
The Stephen Spender prize		-	15,251	15,251	13,566
Administration and website costs		8,970	-	8,970	15,646
CTiC		-	46,459	46,459	42,701
Polish Spotlight		-	-	-	1,689
LLDC Workshop		-	-	-	1,110
Virtual Creative Translation		-	11,470	11,470	-
Multilingual Festival		-	3,005	3,005	-
Total		8,970	76,185	85,155	74,712
NET INCOME/(EXPENDITURE)		(3,228)	11,982	8,754	28,880
RECONCILIATION OF FUNDS					
Total funds brought forward		13,452	84,239	97,691	68,811
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD		10,224	96,221	106,445	97,691

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST

BALANCE SHEET
31 MARCH 2021

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2021 Total funds £	2020 Total funds £
CURRENT ASSETS					
Debtors	9	-	20,000	20,000	-
Cash at bank		11,653	76,221	87,874	121,838
		<u>11,653</u>	<u>96,221</u>	<u>107,874</u>	<u>121,838</u>
CREDITORS					
Amounts falling due within one year	10	(1,429)	-	(1,429)	(24,147)
		<u>10,224</u>	<u>96,221</u>	<u>106,445</u>	<u>97,691</u>
NET CURRENT ASSETS					
		<u>10,224</u>	<u>96,221</u>	<u>106,445</u>	<u>97,691</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		<u>10,224</u>	<u>96,221</u>	<u>106,445</u>	<u>97,691</u>
NET ASSETS		<u>10,224</u>	<u>96,221</u>	<u>106,445</u>	<u>97,691</u>
FUNDS	11				
Unrestricted funds				10,224	13,452
Restricted funds				96,221	84,239
TOTAL FUNDS				<u>106,445</u>	<u>97,691</u>

The charitable company is entitled to exemption from audit under Section 477 of the Companies Act 2006 for the year ended 31 March 2021.

The members have not required the company to obtain an audit of its financial statements for the year ended 31 March 2021 in accordance with Section 476 of the Companies Act 2006.

The trustees acknowledge their responsibilities for

- (a) ensuring that the charitable company keeps accounting records that comply with Sections 386 and 387 of the Companies Act 2006 and
- (b) preparing financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the charitable company as at the end of each financial year and of its surplus or deficit for each financial year in accordance with the requirements of Sections 394 and 395 and which otherwise comply with the requirements of the Companies Act 2006 relating to financial statements, so far as applicable to the charitable company.

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST

BALANCE SHEET - continued
31 MARCH 2021

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions applicable to charitable companies subject to the small companies regime.

The financial statements were approved by the Board of Trustees and authorised for issue on 20 December 2021 and were signed on its behalf by:

Ms Elisabeth Attwood - Trustee

Mr Jonathan Heawood - Trustee

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

1. GENERAL INFORMATION

Stephen Spender Trust is a private company limited by guarantee and registered in England and Wales. The registered number and registered office address can be found on the report of the trustees.

2. ACCOUNTING POLICIES

Basis of preparing the financial statements

The financial statements of the charitable company, which is a public benefit entity under FRS 102, have been prepared in accordance with the Charities SORP (FRS 102) 'Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019)', Financial Reporting Standard 102 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland' and the Companies Act 2006. The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

Income

Income consists of donations received and grants secured by the charity during the year. These financial resources are recognised in the Statement of Financial Activities at the date in which the charity becomes entitled to receive the funds and the amount can be measured reliably.

Expenditure

Liabilities are recognised as expenditure as soon as there is a legal or constructive obligation committing the charity to that expenditure, it is probable that a transfer of economic benefits will be required in settlement and the amount of the obligation can be measured reliably. Expenditure is accounted for on an accruals basis and has been classified under headings that aggregate all cost related to the category. Where costs cannot be directly attributed to particular headings they have been allocated to activities on a basis consistent with the use of resources.

Taxation

The charity is exempt from corporation tax on its charitable activities.

Fund accounting

Unrestricted funds can be used in accordance with the charitable objectives at the discretion of the trustees.

Restricted funds can only be used for particular restricted purposes within the objects of the charity. Restrictions arise when specified by the donor or when funds are raised for particular restricted purposes.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the balance sheet when the charity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

2. ACCOUNTING POLICIES - continued

Financial instruments

Trade and other debtors and creditors are classified as basic financial instruments and are initially measured at initial recognition at transaction price. Debtors and creditors are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method. A provision will be established when there is objective evidence that the charity will not be able to collect all amounts due. Cash and cash equivalents are classified as basic financial instruments and comprise cash at bank and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less which are an integral part of the charity's cash management.

Financial liabilities issued by the charity are classified in accordance with the substance of the contractual arrangements entered into and meet the definitions of a financial liability.

Financial assets are de-recognised when:

- the contractual right to the cash flows from the financial asset expire or are settled; or
- the charity transfers to another party substantially all of the risks and rewards of ownership of the financial asset; or
- the charity, despite having retained some but not all off significant risks and rewards of ownership, has transferred control of the asset to another party.

Financial liabilities are de-recognised only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

Employees

There were no employees in the current or preceeding year.

3. OTHER TRADING ACTIVITIES

	2021	2020
	£	£
The Stephen Spender prize fees	2,928	1,581
	<u> </u>	<u> </u>

4. INVESTMENT INCOME

	2021	2020
	£	£
Bank account interest	4	253
	<u> </u>	<u> </u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

5. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS

There were no trustees' remuneration or other benefits for the year ended 31 March 2021 nor for the year ended 31 March 2020.

Trustees' expenses

During the year no travel expenses were reimbursed to trustees. In the preceding year, travel expenses amounting to £134 were reimbursed to 2 trustees.

6. COMPARATIVES FOR THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES (31 MARCH 2020)

	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM			
Donations and legacies	648	101,110	101,758
Other trading activities	-	1,581	1,581
Investment income	253	-	253
Total	901	102,691	103,592
 EXPENDITURE ON			
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	13,566	13,566
Administration and website costs	15,646	-	15,646
CTiC	-	42,701	42,701
Polish Spotlight	-	1,689	1,689
LLDC Workshop	-	1,110	1,110
Total	15,646	59,066	74,712
NET INCOME/(EXPENDITURE)	(14,745)	43,625	28,880
 RECONCILIATION OF FUNDS			
Total funds brought forward	28,197	40,614	68,811
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD	<u>13,452</u>	<u>84,239</u>	<u>97,691</u>

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

7. INDEPENDENT EXAMINER'S REMUNERATION

The independent examiner's remuneration amounts to an independent examiner fee of £720 (2020: £696).

8. EMPLOYEE BENEFITS

There were 0 employees (2020: 0 employees) who received employee benefits of more than £60,000.

9. DEBTORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2021 £	2020 £
Trade debtors	20,000	-

10. CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2021 £	2020 £
Trade creditors	-	22,759
Accruals and deferred income	1,429	1,388
	<u>1,429</u>	<u>24,147</u>

11. MOVEMENT IN FUNDS

	At 1.4.20 £	Net movement in funds £	At 31.3.21 £
Unrestricted funds			
General fund	13,452	(3,228)	10,224
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	2,712	(712)	2,000
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
Polish Spotlight	1,015	(1,015)	-
CTiC	75,524	(16,516)	59,008
Virtual Creative Translation	-	3,480	3,480
Multilingual Festival	-	26,745	26,745
	<u>84,239</u>	<u>11,982</u>	<u>96,221</u>
TOTAL FUNDS	<u>97,691</u>	<u>8,754</u>	<u>106,445</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

11. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	5,742	(8,970)	(3,228)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	13,524	(14,236)	(712)
Polish Spotlight	-	(1,015)	(1,015)
CTiC	29,943	(46,459)	(16,516)
Virtual Creative Translation	14,950	(11,470)	3,480
Multilingual Festival	29,750	(3,005)	26,745
	<u>88,167</u>	<u>(76,185)</u>	<u>11,982</u>
TOTAL FUNDS	<u><u>93,909</u></u>	<u><u>(85,155)</u></u>	<u><u>8,754</u></u>

Comparatives for movement in funds

	At 1.4.19 £	Net movement in funds £	At 31.3.20 £
Unrestricted funds			
General fund	28,197	(14,745)	13,452
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	6,697	(3,985)	2,712
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
Polish Spotlight	1,704	(689)	1,015
CTiC	27,225	48,299	75,524
	<u>40,614</u>	<u>43,625</u>	<u>84,239</u>
TOTAL FUNDS	<u><u>68,811</u></u>	<u><u>28,880</u></u>	<u><u>97,691</u></u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

11. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Comparative net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	901	(15,646)	(14,745)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	9,581	(13,566)	(3,985)
Polish Spotlight	1,000	(1,689)	(689)
CTiC	91,000	(42,701)	48,299
LLDC Workshop	1,110	(1,110)	-
	<u>102,691</u>	<u>(59,066)</u>	<u>43,625</u>
TOTAL FUNDS	<u><u>103,592</u></u>	<u><u>(74,712)</u></u>	<u><u>28,880</u></u>

Restricted funds represent monies given to the charity for a particular activity as follows:

The Stephen Spender Prize - annual competition held to celebrate literary translation and encourage future literary translators.

Polish Spotlight - in November 2017 Stephen Spender Trust was granted investment funding from the Rothschild Foundation to run a pilot for a new programme that would integrate the Stephen Spender Prize and the Translators in Schools education programmes. This project continues with further funding from the British Council, the Polish Cultural Institute and the Rothschild Foundation.

Creative Translation in the Classroom - CTiC is an education programme that embeds translators in schools, training them to co-develop and deliver workshops and projects with teachers in Key Stage 2 and 3 classrooms across Buckinghamshire and Oxfordshire. The programme is primarily funded by the Rothschild Foundation and the Polonsky Foundation.

LLDC Workshop - a partnership between Stephen Spender Trust, the British Council and the London Legacy Development Corporation, which organized, in August 2019, a half-day creative translation workshop as part of the British Council-sponsored 'East Summer School', for 25 young people aged 12-17 in Stratford, East London.

Virtual Creative Translation - in May 2020 Stephen Spender Trust was granted funding from Arts Council England to develop virtual creative translation activities for young people in the UK affected by the pandemic. The project develops virtual teaching resources and virtual training for teachers and translators, and brings all these resources on to SST's new website, which was launched in May 2021. The project continues with funding from the Rothschild Foundation and Foyle Foundation.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

11. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Multilingual Festival - a project that brings creative translation and international literature into secondary schools across London, through webinars for teachers and workshops with professional translators, with funding from John Lyon's Charity. The project was initially conceived in partnership with Pop Up Projects CIC.

12. RELATED PARTY DISCLOSURES

During the year the charity incurred charges of £8,810 (2020- £20,807) for services from Dr C Ryland who was the charity's company secretary during the year.

Balances existing with related parties at the beginning and end of the year were as follows:

	31.03.21	01.04.20
	£	£
Dr C Ryland	Nil	4,516

13. GUARANTEE

In the event of a winding up, the maximum amount guaranteed to be contributed by each existing member and from each person who was a member within the preceding 12 months is £1. At the date of this report the number of such people is 3.

STEPHEN SPENDER TRUST

England & Wales - Charity number 1101304

Accounts

REGISTERED COMPANY NUMBER: 04891164 (England and Wales)
REGISTERED CHARITY NUMBER: 1101304

REPORT OF THE TRUSTEES AND
UNAUDITED FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020
FOR
STEPHEN SPENDER TRUST
(A COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

STEPHEN SPENDER TRUST

CONTENTS OF THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Page
Report of the Trustees	1 to 7
Independent Examiner's Report	8
Statement of Financial Activities	9
Balance Sheet	10 to 11
Notes to the Financial Statements	12 to 18
Detailed Statement of Financial Activities	19

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

The trustees who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2020. The trustees have adopted the provisions of Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019).

The trustees, who are also directors of the charity for the purposes of the Companies Act 2006, present their report with the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2020. The trustees have adopted the provisions of the Statement of Recommended Practice (SORP) 'Accounting and Reporting by Charities' issued in March 2005.

OBJECTIVES AND ACTIVITIES

Objectives and aims

- To advance public education about, and appreciation of, the arts, particularly literature, in and after the twentieth century, with special but not exclusive reference to the life and works of Stephen Spender and his contemporaries;
- To promote, and assist in promoting, research into the arts;
- To promote such other charitable purposes as the trustees may decide.

Inspired by Stephen Spender's literary interests and achievements as poet, critic, editor, translator and champion of human rights, the Stephen Spender Trust aims over the next three years to consolidate its position as a leading advocate of literary translation, both educational and professional.

In setting and reviewing our objectives and aims, and in planning and carrying out our activities, we have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission. In particular, the Trust has:

- Increased public appreciation of international literature and the art of literary translation by holding and promoting the Stephen Spender Prize.
- Reached out to new audiences for international literature and literary translation by promoting the Prize through the media and in schools across the UK.
- Provided significant opportunities for cultural participation among groups of people who might otherwise be excluded, by running our education programmes.
- Encouraged high standards of literary translation by raising artistic skills and nurturing and celebrating talent through the Prize and education programmes.
- Promoted intercultural understanding.

More details of all of our activities are provided over the following pages.

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

ACHIEVEMENT AND PERFORMANCE

Charitable activities

In 2019-20 the charity had two programmes, the Stephen Spender Prize and an education programme.

The Stephen Spender Prize

Launched in 2004 in association with the Guardian, and funded in 2019 by Old Possum's Practical Trust, The Sackler Trust, Redcase Ltd and the Polish Cultural Institute, this annual prize celebrates the art of literary translation and aims to encourage a new generation of literary translators. Entrants translate a poem from any language - ancient or modern - into English, and submit both the original and their translation together with a commentary of not more than 300 words. There are cash prizes in three categories: Open, 18-and-under and 14-and-under. The entries to the 14-and-under category were so numerous and of such high quality, that SST together with the judges decided to award second and third prizes for the first time. In 2019 we also added a new category to the prize as a whole, that of a 'Spotlight' language. This is a rotating focus on a community language, launched in 2018 with Polish. In 2019 and 2020 Polish is once again the focus, with plans to shift to Urdu in 2021 and Romanian in 2022. Booklets of winning entries from previous years can be obtained from the Trust or downloaded from its website, which also provides advice for entrants, a growing bank of poetry translation activities aimed at teachers, and news of past winners of the Stephen Spender Prize.

Entries to the prize continue to grow year on year, particularly in the youth categories. 2019 saw over 700 entries in total, with translations out of 65 languages.

Director of the Trust Charlotte Ryland wrote in her introduction to the prize booklet about her visit to a large state school in Slough in summer 2019, to award prizes in an internal poetry translation competition run by the Head of Modern Languages. The school was engaging with the Stephen Spender Prize for the first time, and over 50 pupils entered from across the school in 26 languages: 'Talking to the winning pupils that day confirmed what the Stephen Spender Prize can be: an inclusive, aspiration-raising, shared experience that engages and celebrates linguistic skill for all levels and backgrounds.'

Award-winning translator Margaret Jull Costa, on the judging panel for her third and final year, highlighted the 'principal joy' of the judging experience: 'the sheer enthusiasm for the translation process'. As well as the immediately familiar Western European languages, the winning and commended entries included Arabic, Bengali, Breton, Dutch, Serbian, Tamil, and Middle Welsh. For the first time in the prize's history, the winning entry in the Open category was a translation from a non-European language: James Garza's version of 'Going Home' by Ito Shizuo. Acclaimed poet Mary Jean Chan, judging the prize for the first time, made reference to this linguistic breadth, noting that 'it was deeply heartening to see both classical and contemporary poetry continuing to be of interest to experienced and budding translators alike, across an ever-broadening variety of languages from around the globe'.

After much careful deliberation, judges Mary Jean Chan, Margaret Jull Costa, Olivia McCannon and Antonia Lloyd-Jones (for the Polish entries) chose their winners and commended entries across the categories.

The winner of the 14-and-under category was Ide Crawford, for her translation from the Middle Welsh of 'Cad Goddeu'. The translation was commended by the judges for its 'vivid use of imagery and effective deployment of anaphora throughout'. Second prize went to Jonathan Webb for his jaunty version of 'The Cats' by Charles Baudelaire, and third to Ebrar Aygin for her mesmeric 'I am Listening to Istanbul' by Orhan Veli, translated from Turkish. Commendations in this category went to Jasper Gabriel Birkin (Dutch), Hannah Kripa Jordan (Tamil) and Iona Mandal (Bengali).

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020**

The 18-and-under category was won by Shrinidhi Prakash for an extract from 'Notebook of a Return to My Native Land' by French-language poet Aimé Césaire. Olivia McCannon remarked on the translation's 'impressive maturity, with its close attention to the role of nuance in weaving a cohesive texture.' Shrinidhi's reading of the translation at the prize awards in November was equally mature and nuanced, and she was subsequently interviewed by the Queen's College Translation Exchange. Second place in this category went to Lulu Walsh for a translation from Japanese of 'Blue Horse' by Sagawa Chika', and third prize to Anusha Gautam for 'Blind Man on a Spinning Chair' by Nepali poet Bhupi Scherchan. Commendations went to Scarlett Stubbings for 'The Intruder's Work' by Anjela Duval (from Breton) and to Joseph Harrison for 'The Reversal of the Tiber' by Virgil.

In the Open category, first prize went to James Garza for his rendering of 'Going Home' by Ito Shizuo, a version that 'pulses with presence, the intense synesthesia of a walker at night, becoming part of the world in and beyond the beam of a torch' (Olivia McCannon). First-time entrant Ollie Evans was awarded second prize for his version of 'nature - no thanks' by Austrian poet Elfriede Gerstl, and Francis Jones took third prize for 'Sea' by Ivan V. Lalic, translated from Serbian.

In the Polish Spotlight section there was no 'Open' (adult) section, with the eldest age group set at 18-and-under. Instead, there was an extra category with many very impressive entries from across the country: 10-and-under. This generated a first prize win for Roksana Tkaczynska for her lively version of 'In School' by Maria Koponicka. In the 14-and-under Spotlight category Michaela Konkolewska-Grybe took first prize for a hilarious rendering of 'Glasses' by Julian Tuwim, and Zuzanna Osinska was the 18-and-under winner with 'I am too close for him to dream of me' by Wislawa Szymborska.

Assessing this year's entries overall, judge Antonia Lloyd-Jones lighted in particular on the entries by young people in the UK who speak Polish with their parents or grandparents: 'For children growing up in an adopted country, it can be hard to keep in touch with the culture their parents knew at their age. [...] But they're often curious about their 'secret' language, and the doors it can open for them. Initiatives like the Polish Spotlight give them valuable inspiration to find out what's on the other side of those doors.'

As ever, the annual prize cycle culminated in the publication of a print and online booklet of the winners' translations and judges' commentaries, and an awards evening in central London in November 2019. The awards were particularly well attended, with over 120 guests that included a record number of the young winners' family members and teachers.

Education Programmes

2019 was a transformative year for the Trust's education work, with the launch of a new three-year programme in Buckinghamshire and Oxfordshire, 'Creative Translation in the Classroom', and the accompanying community languages 'Spotlight' strand. In addition, the Trust began a new partnership with the British Council and the London Legacy Development Corporation to run a session as part of a Summer School for young people in Stratford, East London, and partnered with the British Library for the first time. SST also continued its partnership with Christ's Hospital School in Sussex, delivering a day of translation workshops to pupils from local state primary schools, and strengthened our partnership with the Queen's College Translation Exchange.

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020**

(a) Creative Translation in the Classroom

Creative Translation in the Classroom (CTiC) was launched in 2019 with funding from the Rothschild Foundation and Polonsky Foundation. The focus for the three-year programme (2019-2022) is on:

- bringing translators into schools for workshops and projects
- training teachers in creative translation pedagogy
- developing teaching resources to be used across the curriculum.

In each year of the programme, professional translators partner with teachers at primary, secondary and supplementary schools to deliver creative translation workshops and longer-term translation projects to pupils in Key Stages 2 and 3. The workshops offer an initial introduction to translation, with activities based on translating comics, picture books, plays, poems and even sound effects. The longer-term projects enable teachers to embed translation into their schools over a longer period.

The translators, teachers and students work with a range of languages, but each year one translator focuses on a 'spotlight' language: Polish in 2019-20, Urdu in 2020-21, and Romanian in 2021-22. The Stephen Spender Prize also includes dedicated strands for this spotlight language, and the prize itself is being developed over these three years into a more inclusive, accessible and dynamic activity for young people of all backgrounds.

In spring 2019 translators were selected to participate in the project, on the basis of their innovative approaches to translation and their extensive experience of translation workshops: Ruth Ahmedzai Kemp, Rahul Bery, Sophie Hughes and Maja Konkolewska. In addition, SST established a partnership with the London-based Poetry Translation Centre, who recruited creative writing facilitator Miriam Nash and translator Francisco Vilhena to develop a strand of the programme working with teachers of English at secondary schools. These translators were trained by translation and education consultants Sarah Ardizzone and Sam Holmes to develop ideas and resources for creative translation workshops in schools, and were then partnered with teachers from primary, secondary and Polish Saturday Schools in Buckinghamshire and Oxfordshire to co-develop and -deliver workshops and projects. These partnerships were launched at a training and practice-sharing day at Waddesdon Dairy on 11 October 2019, attended by 33 teachers, translators and creative practitioners. The day included workshops by MFL teacher Katrina Barnes and a talk by teacher Nadia Siddiqui about engaging a whole school in the Stephen Spender Prize.

In the months that followed, the translators delivered workshops in schools and began to plan projects. Participating teachers spoke highly of the programme, highlighting the literacy, cognitive and social skills it fostered, as well as the very high levels of enthusiasm and aspiration that it generated amongst the pupils:

'The children perceived this as a discovery; something entirely new. They were puzzled at first, but quickly rose to the challenge and became very engaged. They were aware that they were doing something that they hadn't thought possible [translating from German!].'

'The translation exercise was very collaborative; it required the pupils to listen to each other and to try out ideas together. They learnt that there can be more than one 'right answer'.'

'The multilingual warm-up was a great way of highlighting the bilingual skills of our EAL pupils, regardless of language. It gave them the opportunity to show off, to be proud of their heritage and to share it with others.'

'The pupils had never met a translator, had never considered the role. By the end they felt they were all translators, that it was accessible to all of them.'

**REPORT OF THE TRUSTEES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020**

(b) British Library Primary School workshop

In May 2019 SST partnered with the British Library (BL) and Queen's College Translation Exchange (QTE) to run a creative translation workshop for a class of 30 Year 5 children from a primary school (Edith Neville Primary) local to the library. The workshop was led by then BL translator-in-residence Rahul Bery, who had been trained in creative translation workshops by SST and QTE, with support on the day from SST Director Charlotte Ryland. With more than ten community languages spoken by the class, the workshop highlighted and validated the children's multilingual skills while giving them the exciting, creative experience of translating a Spanish picture book. Rahul also gave the teachers involved a pre-workshop training session, which helped them to appreciate the broad pedagogical value of creative translation and to consider how they might integrate it into their classroom practice.

(c) LLDC Summer School

In August 2019 SST ran a half-day creative translation workshop as part of the British Council-sponsored London Legacy Development Corporation 'East Summer School'. Challenged to 'venture where no linguist has gone before' 25 young people aged 12-17 came together with SST facilitator Katrina Barnes for an interactive workshop on multilingual poetry and translation. The participants worked together to translate a Spanish poem into English, and then integrated other languages that they knew - especially community and heritage languages - to create a unique multilingual version of the text.

(d) Primary School Translation Day at Christ's Hospital School

In October 2019 SST partnered with Christ's Hospital School in Sussex for a second time, to hold a day of creative translation workshops for 30 primary pupils from local schools. SST facilitators Rahul Bery and Alice Guthrie gave workshops on translating from Spanish and Arabic, giving all the pupils the opportunity to try their hand at something they had not thought possible.

(e) Queen's College Translation Exchange

SST continued to partner with the new Oxford-based Queen's College Translation Exchange (QTE) as it developed its outreach programme, training university students to design and deliver creative translation workshops in primary and secondary schools.

FINANCIAL REVIEW

Principal funding sources

The charity has received donations and grants amounting to £101,758 during the year, including £74,000 from the Rothschild Foundation, £15,000 from the Polonsky Foundation, £5,000 from Old Possum's Practical Trust, £2,000 from the Sackler Trust and £2,000 from the European Commission Representation in the UK. This is an increase in funding from the previous year, when donations and grants amounted to £46,125.

As at 31 March 2020 the charity had accumulated reserves of £97,691 of which £13,452 are unrestricted.

Reserves policy

It is the policy of the charity to hold such funds as necessary to protect the future operations of the charity, the minimum permissible level of unrestricted reserves being £15,000, in order to:

- Cover a period of low income while remedial action is taken
- Cover an unexpected loss on a project
- Cover unforeseen expenditure items
- Cover any related costs should the trustees ever seek to merge or wind up the charity

The directors are satisfied that the charity's assets are adequate to fulfil its obligations.

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

Governing document

The charity is controlled by its governing document, a deed of trust, and constitutes a limited company, limited by guarantee, as defined by the Companies Act 2006.

Recruitment and appointment of new trustees

The trustees serve a fixed term of three years, with the option of renewing for a second term if the trustee is willing and fellow trustees are in favour.

Organisational structure

The day-to-day administration was undertaken by Charlotte Ryland in consultation with the chair of trustees, Jonathan Heawood. The trustees meet five times in the course of the year, and otherwise fulfil their fiduciary duties by email or telephone. They receive regular management accounts to allow them to monitor closely the management of the Trust's cash resources, and they approve the next year's budget several months before the beginning of the new financial year. The Director meets the chair of the trustees once a year for an appraisal and professional development review.

Induction and training of new trustees

When new trustees are appointed they are provided with a brief history of the Trust, its aims for the future, the latest annual accounts and trustees' report, and other information appropriate to their induction, such as Charity Commission guidance.

Risk management

The trustees have a duty to identify and review the risks to which the charity is exposed and to ensure appropriate controls are in place to provide reasonable assurance against fraud and error. Reviewing annually the schedule of risks and the procedures in place to mitigate these risks, the trustees have identified the following risks:

- Financial and economic including a shortfall in expected fundraising
- Loss of the Trust's Director

REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

Registered Company number

04891164 (England and Wales)

Registered Charity number

1101304

Registered office

Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

STEPHEN SPENDER TRUST

REPORT OF THE TRUSTEES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

Trustees

Ms Alexandra Jane Dugdale (resigned 24.2.20)
Mr Jonathan Heawood
Dr David Rogers (resigned 23.11.20)
Mr Ben Bransfield (appointed 10.10.19)
Mr Alastair Niven (appointed 11.10.19)
Ms Isabel Lucena (appointed 10.10.19)
Ms Elisabeth Attwood (appointed 11.10.19)

Company Secretary

Dr Charlotte Ryland

Independent Examiner

LMDB Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

Solicitors

Eversheds LLP
Kett House
Station Road
Cambridge
CB1 2JY

Bankers

Santander UK PLC
301 St Vincent Street
Glasgow
G2 5NT

Barclays Bank UK PLC
Oxford City Branch
54 Cornmarket Street
OX1 3HB

This report has been prepared in accordance with the special provisions of Part 15 of the Companies Act 2006 relating to small companies.

Approved by order of the board of trustees on 21 January 2021 and signed on its behalf by:

Mr Jonathan Heawood - Trustee

INDEPENDENT EXAMINER'S REPORT TO THE TRUSTEES OF STEPHEN SPENDER TRUST

Independent examiner's report to the trustees of Stephen Spender Trust ('the Company')

I report to the charity trustees on my examination of the accounts of the Company for the year ended 31 March 2020.

Responsibilities and basis of report

As the charity's trustees of the Company (and also its directors for the purposes of company law) you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Companies Act 2006 ('the 2006 Act').

Having satisfied myself that the accounts of the Company are not required to be audited under Part 16 of the 2006 Act and are eligible for independent examination, I report in respect of my examination of your charity's accounts as carried out under section 145 of the Charities Act 2011 ('the 2011 Act'). In carrying out my examination I have followed the Directions given by the Charity Commission under section 145(5) (b) of the 2011 Act.

Independent examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no matters have come to my attention in connection with the examination giving me cause to believe:

1. accounting records were not kept in respect of the Company as required by section 386 of the 2006 Act; or
2. the accounts do not accord with those records; or
3. the accounts do not comply with the accounting requirements of section 396 of the 2006 Act other than any requirement that the accounts give a true and fair view which is not a matter considered as part of an independent examination; or
4. the accounts have not been prepared in accordance with the methods and principles of the Statement of Recommended Practice for accounting and reporting by charities (applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102)).

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

S A Murray FCCA
LMDB Accountants
Chartered Certified Accountants
Railview Lofts
19c Commercial Road
Eastbourne
East Sussex
BN21 3XE

26 January 2021

STEPHEN SPENDER TRUST

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES (INCORPORATING AN INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT) FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2020 Total funds £	2019 Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM					
Donations and legacies		648	101,110	101,758	46,125
Other trading activities	2	-	1,581	1,581	1,813
Investment income	3	253	-	253	88
Total		901	102,691	103,592	48,026
EXPENDITURE ON					
Charitable activities					
The Stephen Spender prize		-	13,566	13,566	15,882
Administration and website costs		15,646	-	15,646	13,409
Translators in Schools		-	-	-	860
Pop up costs		-	-	-	683
CTiC		-	42,701	42,701	1,775
Polish Spotlight		-	1,689	1,689	14,846
LLDC Workshop		-	1,110	1,110	-
Total		15,646	59,066	74,712	47,455
NET INCOME/(EXPENDITURE)		(14,745)	43,625	28,880	571
RECONCILIATION OF FUNDS					
Total funds brought forward		28,197	40,614	68,811	68,240
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD		13,452	84,239	97,691	68,811

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST**BALANCE SHEET
31 MARCH 2020**

	Notes	Unrestricted fund £	Restricted funds £	2020 Total funds £	2019 Total funds £
CURRENT ASSETS					
Cash at bank		37,599	84,239	121,838	73,222
CREDITORS					
Amounts falling due within one year	6	(24,147)	-	(24,147)	(4,411)
NET CURRENT ASSETS		<u>13,452</u>	<u>84,239</u>	<u>97,691</u>	<u>68,811</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		<u>13,452</u>	<u>84,239</u>	<u>97,691</u>	<u>68,811</u>
NET ASSETS		<u><u>13,452</u></u>	<u><u>84,239</u></u>	<u><u>97,691</u></u>	<u><u>68,811</u></u>
FUNDS	7				
Unrestricted funds				13,452	28,197
Restricted funds				<u>84,239</u>	<u>40,614</u>
TOTAL FUNDS				<u><u>97,691</u></u>	<u><u>68,811</u></u>

The charitable company is entitled to exemption from audit under Section 477 of the Companies Act 2006 for the year ended 31 March 2020.

The members have not required the company to obtain an audit of its financial statements for the year ended 31 March 2020 in accordance with Section 476 of the Companies Act 2006.

The trustees acknowledge their responsibilities for

- (a) ensuring that the charitable company keeps accounting records that comply with Sections 386 and 387 of the Companies Act 2006 and
- (b) preparing financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the charitable company as at the end of each financial year and of its surplus or deficit for each financial year in accordance with the requirements of Sections 394 and 395 and which otherwise comply with the requirements of the Companies Act 2006 relating to financial statements, so far as applicable to the charitable company.

The notes form part of these financial statements

STEPHEN SPENDER TRUST

BALANCE SHEET - continued
31 MARCH 2020

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions applicable to charitable companies subject to the small companies regime.

The financial statements were approved by the Board of Trustees and authorised for issue on 21 January 2021 and were signed on its behalf by:

Ms Elisabeth Attwood - Trustee

Mr Jonathan Heawood - Trustee

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020**

1. ACCOUNTING POLICIES

Basis of preparing the financial statements

The financial statements of the charitable company, which is a public benefit entity under FRS 102, have been prepared in accordance with the Charities SORP (FRS 102) 'Accounting and Reporting by Charities: Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (effective 1 January 2019)', Financial Reporting Standard 102 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland' and the Companies Act 2006. The financial statements have been prepared under the historical cost convention.

Income

Income consists of donations received and grants secured by the charity during the year. These financial resources are recognised in the Statement of Financial Activities at the date in which the charity becomes entitled to receive the funds and the amount can be measured reliably.

Expenditure

Liabilities are recognised as expenditure as soon as there is a legal or constructive obligation committing the charity to that expenditure, it is probable that a transfer of economic benefits will be required in settlement and the amount of the obligation can be measured reliably. Expenditure is accounted for on an accruals basis and has been classified under headings that aggregate all cost related to the category. Where costs cannot be directly attributed to particular headings they have been allocated to activities on a basis consistent with the use of resources.

Taxation

The charity is exempt from corporation tax on its charitable activities.

Fund accounting

Unrestricted funds can be used in accordance with the charitable objectives at the discretion of the trustees.

Restricted funds can only be used for particular restricted purposes within the objects of the charity. Restrictions arise when specified by the donor or when funds are raised for particular restricted purposes.

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised in the balance sheet when the charity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Trade and other debtors and creditors are classified as basic financial instruments and are initially measured at initial recognition at transaction price. Debtors and creditors are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method. A provision will be established when there is objective evidence that the charity will not be able to collect all amounts due. Cash and cash equivalents are classified as basic financial instruments and comprise cash at bank and short-term bank deposits with an original maturity of three months or less which are an integral part of the charity's cash management.

Financial liabilities issued by the charity are classified in accordance with the substance of the contractual arrangements entered into and meet the definitions of a financial liability.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

1. ACCOUNTING POLICIES - continued

Financial instruments

Financial assets are de-recognised when:

- the contractual right to the cash flows from the financial asset expire or are settled; or
- the charity transfers to another party substantially all of the risks and rewards of ownership of the financial asset; or
- the charity, despite having retained some but not all off significant risks and rewards of ownership, has transferred control of the asset to another party.

Financial liabilities are de-recognised only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires

2. OTHER TRADING ACTIVITIES

	2020	2019
	£	£
The Stephen Spender prize fees	1,581	1,813
	<u> </u>	<u> </u>

3. INVESTMENT INCOME

	2020	2019
	£	£
Bank account interest	253	88
	<u> </u>	<u> </u>

4. TRUSTEES' REMUNERATION AND BENEFITS

There were no trustees' remuneration or other benefits for the year ended 31 March 2020 nor for the year ended 31 March 2019.

Trustees' expenses

During the year travel expenses amounting to £134 was reimbursed to 2 trustees. In the preceding year, travel expenses amounting to £34 were reimbursed to 1 trustee.

5. COMPARATIVES FOR THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES (31 MARCH 2019)

	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
INCOME AND ENDOWMENTS FROM			
Donations and legacies	275	45,850	46,125
Other trading activities	-	1,813	1,813
Investment income	88	-	88
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
Total	363	47,663	48,026

EXPENDITURE ON

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

5. COMPARATIVES FOR THE STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES (31 MARCH 2019) - continued

	Unrestricted fund £	Restricted funds £	Total funds £
Charitable activities			
The Stephen Spender prize	-	15,882	15,882
Administration and website costs	13,409	-	13,409
Translators in Schools	860	-	860
Pop up costs	683	-	683
CTiC	-	1,775	1,775
Polish Spotlight	-	14,846	14,846
Total	14,952	32,503	47,455
NET INCOME/(EXPENDITURE)	(14,589)	15,160	571
RECONCILIATION OF FUNDS			
Total funds brought forward	42,786	25,454	68,240
TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD	28,197	40,614	68,811

6. CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR

	2020 £	2019 £
Trade creditors	22,759	3,063
Accruals and deferred income	1,388	1,348
	24,147	4,411

STEPHEN SPENDER TRUST

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

7. MOVEMENT IN FUNDS

	At 1.4.19 £	Net movement in funds £	At 31.3.20 £
Unrestricted funds			
General fund	28,197	(14,745)	13,452
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	6,697	(3,985)	2,712
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
Polish Spotlight	1,704	(689)	1,015
CTiC	27,225	48,299	75,524
	<u>40,614</u>	<u>43,625</u>	<u>84,239</u>
TOTAL FUNDS	<u>68,811</u>	<u>28,880</u>	<u>97,691</u>

Net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	901	(15,646)	(14,745)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	9,581	(13,566)	(3,985)
Polish Spotlight	1,000	(1,689)	(689)
CTiC	91,000	(42,701)	48,299
LLDC Workshop	1,110	(1,110)	-
	<u>102,691</u>	<u>(59,066)</u>	<u>43,625</u>
TOTAL FUNDS	<u>103,592</u>	<u>(74,712)</u>	<u>28,880</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

7. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Comparatives for movement in funds

	At 1.4.18 £	Net movement in funds £	At 31.3.19 £
Unrestricted funds			
General fund	42,786	(14,589)	28,197
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	7,766	(1,069)	6,697
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
Polish Spotlight	12,700	(10,996)	1,704
CTiC	-	27,225	27,225
	<u>25,454</u>	<u>15,160</u>	<u>40,614</u>
TOTAL FUNDS	<u>68,240</u>	<u>571</u>	<u>68,811</u>

Comparative net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	363	(14,952)	(14,589)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	14,813	(15,882)	(1,069)
Polish Spotlight	3,850	(14,846)	(10,996)
CTiC	29,000	(1,775)	27,225
	<u>47,663</u>	<u>(32,503)</u>	<u>15,160</u>
TOTAL FUNDS	<u>48,026</u>	<u>(47,455)</u>	<u>571</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

7. MOVEMENT IN FUNDS - continued

A current year 12 months and prior year 12 months combined position is as follows:

	At 1.4.18 £	Net movement in funds £	At 31.3.20 £
Unrestricted funds			
General fund	42,786	(29,334)	13,452
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	7,766	(5,054)	2,712
The Joseph Brodsky/Stephen Spender prize	4,988	-	4,988
Polish Spotlight	12,700	(11,685)	1,015
CTiC	-	75,524	75,524
	<u>25,454</u>	<u>58,785</u>	<u>84,239</u>
TOTAL FUNDS	<u>68,240</u>	<u>29,451</u>	<u>97,691</u>

A current year 12 months and prior year 12 months combined net movement in funds, included in the above are as follows:

	Incoming resources £	Resources expended £	Movement in funds £
Unrestricted funds			
General fund	1,264	(30,598)	(29,334)
Restricted funds			
The Stephen Spender prize	24,394	(29,448)	(5,054)
Polish Spotlight	4,850	(16,535)	(11,685)
CTiC	120,000	(44,476)	75,524
LLDC Workshop	1,110	(1,110)	-
	<u>150,354</u>	<u>(91,569)</u>	<u>58,785</u>
TOTAL FUNDS	<u>151,618</u>	<u>(122,167)</u>	<u>29,451</u>

Restricted funds represent monies given to the charity for a particular activity as follows:

The Stephen Spender Prize - annual competition held to celebrate literary translation and encourage future literary translators.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS - continued
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

7. MOVEMENT IN FUNDS - continued

Polish Spotlight - in November 2017 Stephen Spender Trust was granted investment funding from the Rothschild Foundation to run a pilot for a new programme that would integrate the Stephen Spender Prize and the Translators in Schools education programmes. This project continues with further funding from the British Council, the Polish Cultural Institute and the Rothschild Foundation.

Creative Translation in the Classroom - CTiC is an education programme that embeds translators in schools, training them to co-develop and deliver workshops and projects with teachers in Key Stage 2 and 3 classrooms across Buckinghamshire and Oxfordshire. The programme is primarily funded by the Rothschild Foundation and the Polonsky Foundation.

LLDC Workshop - a partnership between Stephen Spender Trust, the British Council and the London Legacy Development Corporation, which organized, in August 2019, a half-day creative translation workshop as part of the British Council-sponsored 'East Summer School', for 25 young people aged 12-17 in Stratford, East London.

8. RELATED PARTY DISCLOSURES

During the year the charity incurred charges of £20,807 (2019 - £14,000) for services from Dr C Ryland who was the charity's company secretary during the year.

Balances existing with related parties at the beginning and end of the year were as follows:

	31.03.20	01.04.19
	£	£
Dr C Ryland	4,516	543

9. GUARANTEE

In the event of a winding up, the maximum amount guaranteed to be contributed by each existing member and from each person who was a member within the preceding 12 months is £1. At the date of this report the number of such people is 3.